MAS DI 5000 HENDE SIN TRABOU NA ARUBA

MILES DI FLORIN HORTA

NA MC DONALD'S Y BINGO CAFE











MANEHO DI MARISOL CONTRA ESNAN HANDICAP

Dialuna 22 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com



DI 1459 CU A PASA EXAMEN DI TRAFICO

93% A PASA ESAKI CU EXITO

Dia 4 juni 2009 tur scol basico a participa n'e di 52 examen di trafico, di cual 1459 alumno a participa. 93% A pasa nan examen cu exito.Stichting Schoolverkeerscommissie Aruba ta felicita tur alumno cu a pasa nan examen cu exito y mas cu claro nan maestro cu a prepara nan.

E siguiente alumnonan a slag "cum laude", esta nan no a haci ningun fout y a haya un 10.Mon Plaisir: Thomas Biemans, Giovanni Lieuw, Shazia Luidens; St. Anna School: Edry Campos, Ana Victoria Kock; Colegio Cristo Rey : Jennyray Ras, Vedah Stamper; Cacique Macuarima School: Mark Owen Dañe; Colegio Conrado Coronel: Jemahl Lucas; Reina Beatrix : Timothy Pang y St. Dominicus College: Jada Mejia.E comision ta manda un danki di curazon na tur nan sponsornan.

DOS DEPORTISTA INFECTA CU E VIRUS H1N1



E dos deportista di un team di volleyball cu a competi den un encuentro internacional na Trinidad algun dia atras, y riba cual pa basta dia tabata wardando e resultado di nan test, a keda confirma di ta portador di e virus H1N1.DI e equipo di 14 deportista cu a atende e evento, 7 di nan a mustra sintomanan pa cual a haci test cu nan y diasabra despues, di varios dia di ta wardando riba e resultado, a haya e confirmacion for di laboratorio na Hulanda cu dos di nan tin e virus di swine flu.

Minister Marisol Lopez-Tromp ta contra esnan cu handicap na Aruba

NO ta cos di awor sino for di hopi tempo pasa caba cu por a tuma nota cu gobierno, en especial minister Marisol Lopez-Tromp, ta hibando un maneho contra esnan cu ta handicap na Aruba.

For di basta tempo caba e diferente instancianan cu ta atende cu esnan handicap na nos isla a mustra e falta di atencion cu nan ta hayando for di gobierno, parse cu ta trata aki di personanan non grata pa nos gobernantenan mirando e actitud di falta di sosten pa cu e grupo vulnerabel aki.

Ainda por corda con Arubus a stop transportacion di e personanan aki pasobra Stichting Geestelijk Gehandicapten no tabata cumpli cu nan pago.

Gobierno tin placa pa paga miyonnan na abogadonan, na famianan, na amigonan, tin placa pa brug di madushi, placa pa paga edificionan di amigonan, pa nombracionnan y promocionnan politico, pa biahenan tur rond mundo cu no ta trese nada pa Aruba, pero pa yuda un grupo cu tin mester di un tiki placa compara cu e miyonan malgasta…p'esey si no tin.Si antes caba e placa pa e fundacionnan aki no tabata suficiente, aña pasa gobierno a dicidi di corta den nan presupuesto tambe, pasobra supuestamente nan tabatin mester di e placa ey pa paga indexering na e empleadonan publico. Cu otro palabra, atrobe e handicapnan a bira e 'dupe' (victima) di e mal maneho di gobierno cu a purba tira culpa riba trahadornan publico pa kita mas placa for di e instancianan cu ta yuda dia aden, dia afor den e cuido y desaroyo di esnan cu un handicap na nos isla.

Pero como si esey no lo tabata suficiente, awor departamento di Asunto Social a dicidi cu e mayornan di esnan handicap cu ta cobra bijstand, no lo bin na remarke pa haya un miserabel 120 florin extra cu ta wordo duna un biaha pa aña pa gastonan escolar. E excusa e biaha aki ta cu e pasadianan no ta resorta bou di Departamento di Enseñansa y cu nan no ta un scol!Mayornan a ricibi recientemente un carta di director di Departamento di Asuntonan Social, Stanley Heinze, cu ta bisa cu Departamento di Asunto Social a pone e mayornan di e clientenan cu ta cobra bijstand y cu ta bishita un di e sigiuente pasadianan: "Pasadia Bibito Pin", "Briyo di Solo" of "Centro Man na Obra", cu pa e aña escolar nobo 2009-2010 lo bay tin cambio.

Despues cu Controlaria General a controla, nan ta informa e mayornan cu a wordo constata cu den pasado e departamento tabata haci e eror di duna yudanza extra pa gastonan di scol na esnan cu ta bishita un di e pasadianan ariba menciona. Internamente esaki a wordo discuti y a bin na e decision cu entrante e aña escolar cu ta bay cuminsa nan no lo por bin na remarke mas pa e ayudo extra pa scol.

Cumpliendo cu e ley nan ta notifica e mayornan cu nan no lo bin na remarca mas pa e ayudo di 120 florin cu nan tabata ricibi den pasado.

Si lesa e carta bon por tuma nota cu despues di a discuti esaki internamente a dicidi di kita e yudanza aki for di esnan cu mas tin mester di dje. Es decir, di ripiente, despues di 8 aña nan ta dicidi di sigui e reglanan manera debe ser, posiblemente pasobra den e caso aki nan no tin mayor benefishi. Dicon nan no a sigui e reglanan manera debe ser ora di duna terenonan miyonario na un sponsor grandi di campaña di e minister concerni, dicon no a sigui e proceduranan manera mester ta ora a dicidi di traha un brug contra tur regla, dicon no a sigui e proceduranan ora a nombra y promove miles di persona den e aparato gubernamental, dicon no a sigui e proceduranan ora di otorga proyectonan miyonario caminda un persona hopi cerca di esnan di MEP ta involucra, asina por sigui menciona un cantidad otro di situacionnan caminda no a sigui e proceduranan.


Departamento di Asunto Social

INFORMACION

Apreciabel mayor (nan),

Pa medio di e carta aki, Departamento di Asunto Social kier a pone e mayornan di e clientenan cu ta cobra bijstand y cu ta bishita un di e siguiente pasadianan : "Pasadia Bibito Pin", "Briyo di Solo" of "Centro Man na Obra", cu pa e aña escolar nobo 2009-2010, lo bay tin cambio.

Despues di a wordo controla pa Contraloria General, nos tin e deber di informa boso cu a wordo constata cu den pasado nos departamento tabata haci e eror di duna e yudansa extra pa gastonan di scol na esnan cu ta bishita un di e pasadianan ariba menciona. Internamente esaki a wordo discuti y a bin na e decision cu entrante e aña escolar 2009-2010 nan lo no por bin na remarca mas pa e ayudo extra pa scol. E decision aki ta uno dificil pero conforme reglanan existente ta e scolnan cu ta resorta bou di Departamento di Enseñansa y cu ta trata di un scol y no di un pasadia, lo por bin na remarca pa e ayudo extra aki.

Cumpliendo cu ley nos ta obliga pa notifica boso cu esnan cu ta bishita un di e pasadianan ariba menciona lo no por bin na remarca mas pa e ayudo di Awg. 120,00 cu nan tabata ricibi den pasado.

Atentamente,

drs. Stanley [illegible]
Director

Si a discuti e situacion aki internamente, kiermen cu e minister cu ta encarga tanto cu Asunto Social como Enseñansa, esta Marisol Lopez-Tromp, tabata na altura di e decision aki y a aprobe tambe, mustrando asina cu e por ta carga e titulo di minister di Enseñansa y Asunto Social, pero e no ta interesa den haci e trabou cu como mandatario e mester sa di haci caminda cu mester proteha esnan mas debil den nos comunidad den tur sentido y no bringanan y mucha menos kita e tiki cu nan por haya extra pa bay hinke den otro cosnan cu ta dune mas benefishi personal. E minster aki mas bien mester wordo yama solamente minister di Real Estate pasobra ta danki na esaki e por saca tur probecho di mundo y hiba un campaña miyonario manera por mira for di algun tempo caba, caminda cu hasta practicamente un waf el a traha na Tanki Leendert y parse cu tin mas na caminda tambe.

Foei Marisol, abo cu a studia pa yuda hende, awor ta bin kita e tiki cu esnan vulnerabel den nos comunidad tabata haya, lubidando cu nan tambe ta hende y merece di hiba un bida digno. Por ta nan no por aporta miyones pa probecho personal, pero esey no kiermen cu nan ta menos hende cu abo of ami. Por fabor, ainda bo tin un chens pa cambia e situacion aki, no sigui perhudica nos hendenan, ta algun luna so bo tin den gobierno ainda y lo menos cu bo por haci ta pa no sigui daña esnan cu mas tin mester di e tiki yudanza extra.

Swine Flu a yega Aruba

Dos deportista infecta cu e virus

E dos deportista di un team di volleyball cu a competi den un encuentro internacional na Trinidad algun dia atras, y riba cual pa basta dia tabata wardando e resultado di nan test, a keda confirma di ta portador di e virus H1N1.

DI e equipo di 14 deportista cu a atende e evento, 7 di nan a mustra sintomanan pa cual a haci test cu nan y diasabra despues, di varios dia di ta wardando riba e resultado, a haya e confirmacion for di laboratorio na Hulanda cu dos di nan tin e virus di swine flu.E situacion di salud di e dos deportistanan aki ta bon y tur cos ta indica cu nan ta recuperando for di e virus caba.A pesar di esaki, Salubridad Publico a dicidi di papia cu nan pa di e forma ey haya sa cu ken mas nan tabatin contacto den e dianan anterior y asina evita un contagio di e virus aki.

Mirando e situacion aki lo ta bon pa instancianan oficial duna un mayor splicacion di con a screen e pasaheronan di e crucero Ocean Dream, pasobra si e test di e hobennan aki a dura asina tanto dia pa finalmente comproba cu nan tin e virus, ta con nan por a screen mas of menos 15 persona cada 8 minuut y ta sigur cu nan no lo por tin e virus aki.

Parlamentario Otmar Oduber

5 mil hende sin trabou na Aruba

Esey ta resultado di mal maneho di Gabinete Oduber

AWE nos por constata cu Aruba ta den un crisis, similar cu esun di 1985 despues di ciere di Lago, caminda cu e cantidad di hendenan sin trabou na december 2008 tabata 3700. Segun informacion ricibi for di Departamento di Labor y Investigacion e cantidad di hendenan sin trabou a subi ya caba te na mas of menos 5 mil persona. Esaki sin tene cuenta cu e posibilidad cu Valero lo por cera su portanan, cual lo aumenta e cantidad aki cu por lo menos 2200 persona mas, yegando na un cifra di mas cu 7000 mil desempleado na Aruba, danki na e mal maneho di e gobernantenan di MEP.

Increibel, con despues cu Gabinete Eman I,II y III a traha fuertemente no solamente pa mehora nos economia, sino nos bienestar general, den apenas 8 aña Gabinete Oduber a destrui tur esaki y a conduci cu desempleo na nos isla a subi drasticamente atrobe, y mas tristo ainda sin cu nan ta haci algo pa evita esaki.

Excusa cu Gobierno actual ta usa ta cu e situacion di desempleo ta debi na e crisis mundial, cual tin cierto validez, pero e gran culpabel di esaki ta e mal maneho y falta di vision di gobierno di MEP.

E Gobierno aki a concentra su mes den enriquece friends & family, den duna proyectonan miyonario na esnan cerca di nan, y coba te unda cu nan no por mas den saco di nos hendenan, den bin cu medidanan fiscal (manera por ehempel BBO) pa haya mas placa den caha pa nan por sigui goza, den biahenan tur parti mundo sin trese ni un resultado positivo pa nos isla y nos hendenan, y asina por sigui menciona centenares di ehempelnan mas.

Mientras cu esaki tabata sosodiendo, nos economia tabata debilitando grandemente y poco poco e cantidad di personanan cu tabata perde nan trabou a cuminsa aumenta cu pasonan grandi. E efectonan di e medidanan a afecta no solamente nos pueblo trahador, pero tambe mayoria di compania na nos isla cu e consecuencia cu nan mester a cuminsa kita hende for di trabou pa purba sobrevivi. Otronan a baha salario di nan personal, mientras cu esnan cu a haya nan mes den un situacion mas dificil ainda a cera nan lugar y hasta otronan a bay bancarota. Di e forma aki hopi ta esnan cu a keda desemplea y e perspectivanan economico riba nos isla no ta positivo dor di cual ta dificil pa nan haya trabou otro caminda. Consecuencia di esaki ta cu e situacion social na nos isla ta empeorando y aki Gobierno tampoco ta dunando atencion.

Den sector hotelero por mira cu e mesun trend ta tumando lugar. Varios di e contractnan cu companianan cu ta duna servicio na e hotel ta wordo cancela y e companianan aki naturalmente mester manda nan trahadornan cas. Personal di hotel mes ta wordo ofreci paketenan pa nan retira voluntariamente for di trabou, mientras cu esnan cu ta traha on call, ya practicamente no ta wordo yama.

Un Gobierno cu vision lo a tuma e pasonan necesario pa atende cu e situacion alarmente y creciente aki, specialmente ora ta tende cu riba nos isla asina chikito tin alrededor di 5 mil hende sin trabou y cu e posibilidad grandi cu esaki lo sigui aumenta. Pero Gabinete Oduber ta parse cu ta sordo, ciego y mudo pa cu e situacion di crisis aki y mas bien ta sigui malgasta placa di pueblo den nombracion y promocionnan di famia y amigonan, lubidando cu nos pueblo ta esun cu ta sufriendo…Na e momentonan aki practicamente tur famia na Aruba tin por lo menos un persona cu a perde trabou y cu ta pasando den un situacion dificil pa haya uno nobo.

Esaki ta trese nos na e declaracion di un funcionario di Departamento di Labor, cu por cierto ta subiendo riba lista di MEP. Recientemente el a declara cu e peticionnan pa retiro ta aumentando y na mesun momento por tuma nota cu e peticionnan pa promer permiso (werkvergunning) ta aumentando tambe.

Kico ta pasando? Ta ki tipo di maneho gobierno ta hibando cu mientras ta permiti pa retira nos hendenan cu kizas tin añanan largo ta traha, di otro banda ta habri porta pa promer permiso? Ki plan di accion nan lo presenta pa contraresta e situacion aki? Esaki ta algun di e preguntanan cu esnan di MEP mester contesta pueblo, pasobra nos conciudadanonan ta esnan cu ta mirando con dia pa dia nan tata, nan mama, nan casa, nan yiunan, nan famia y/of nan amigonan ta perdiendo trabou y cu poco posibilidad pa yega na algo a corto plazo.



E situacion di desempleo, caminda rond di 5 mil hende ta pasando den preta grandi lo por tin un consecuencia mas grandi ainda, un fenomeno cu nos isla a bin ta conoce recientemente y cu esnan di MEP no kier acepta… aumento di pobreza riba Aruba.

Si no tuma e pasonan necesario awor, Aruba lo por conoce un crisis peor di loke esun di 1985 tabata.

Petrobras a bolbe habri negociacion cu Valero p'e refineria

MASKE cu a dicidi di pospone e shut-down di e refineria cu algun dia, por sinti tog un preocupacion grandi e.o. den comercio na San Nicolas. Pasobra maske cu na varios ocasión comerciantenan na San Nicolas ta bisa di no ta beneficia mucho for di operación di Valero, e tin su impacto psicologico.

Hecho ta cu Valero lo sigui cu su shot-down, maske cu tur cos depende di e sede principal na San Antonio, Texas.

Pasobra loke a surgi riba mesa atrobe, ta cu Valero ta den deliberacion atrobe cu Petrobras di Brasil, ya cu e compania Brasilero aki ta sigui interesa den Valero.

Biaha pasa, e cumpra of benta no a keda concretisa, ta pasobra e prijs cu Valero a pidi ta demasiado halto y sigur no rendabel pa nan.

Depende di e negociacionnnan aki, despues di 3 luna lo determina kico lo pasa cu e refineria di Valero na Aruba. Tambe ta conoci cu Valero tin planea un turnaround grandi p'e refineria na 2010. Pesey un biaha mas, tur cos depende di e negociacion cu Petrobras y si tin cambio di Gobierno na Aruba, cu Valero lo sigui den su operación na Aruba, pero bao di otro condicionnan. Corda bon na 2010, e ultimo tax-holiday cu Valero tin ta expira tambe, y mester cuminsa paga belasting.



WWW.ARMANDHESSELS.COM



Na caminda pa

Eleccion 2009

Ley di LTU ta un topico cu ta hayando hopi atencion den temporada di campaña

Latinonan a mustra nan desaprobacion na e maneho di Gabinete Oduber riba esaki

DESPUES cu siman pasa tabatin e encuentro di latinonan cu lidernan politico, a bin diferente reaccion den comunidad riba esaki.

Algun di nan tabata positivo pa cu e tipo di encuentronan aki mientras cu otronan a ataca esakinan, bisando cu di e forma aki ta dunando mas poder na un grupo di inmigrante. Den e parti aki loke mas a wordo critica ta e heco cu varios di e lidernan politico a dirigi nan mes na e comunidad latino biba na Aruba den idioma Spaño, algo cu no ta cuadra cu e ideanan di integracion cu lo mester tin. Nan ta indica cu si e personanan aki tin un paspoort Hulandes nan lo mester por papia sikiera Papiamento.

Pero fuera di e discusion aki un punto cu sigur a haya hopi atencion entre e comunidad imigrante ta e ley di LTU caminda cu por bisa cu durante intervencion di Booshi Wever, kende a bay den representacion di Nel Oduber, el a wordo geboe, mustrando asina cu nan ta en desacuerdo total cu e ley aki cu ta afecta no solamente esnan extranhero, pero tambe esnan casa cu stranhero.

Ora e ley aki a pasa, hopi tabata e critica cu a bin tanto di oposicion specificamente AVP y Democracia Real como tambe di diferente gremionan comercial cu a wak den dje un forma di medida contra nan desaroyo comercial.

Un ley cu ta bisa cu un stranhero no por keda Aruba mas cu tres aña sigur no ta na beneficio di un compania, por ehempel un hotel, cu ta trese hendenan di afor, ta capacitanan pa e trabou cu mester wordo haci y despues di tres aña nan mester lague bay y bin cu un hende completamente nobo pa bolbe capacita. Esaki ta perdemento di un inversion grandi cu e diferente companianan mester haci den personal, y dor di cual ta logico cu nan a mustra nan desaprobacion pa cune.

Di otro banda mester menciona cu otronan cu ta wordo perhudica cu e ley aki ta e Arubianonan nobo cu pa un of otro motibo no a saca nan paspoort Hulandes, pero cu tin nan firma liber y ta bibando riba nos isla pa mas di 10 aña caba. E cambio den e ley di LTU ta exigi for di nan cu nan mester renova nan permiso cada aña, lo cual ta un gasto grandi pa nan, siendo cu eskai no tin mester.

Mescos ta e caso di e Arubianonan casa cu stranhero, kendenan mester renova nan permiso cada aña y mester pasa den un screening pa wak si ta un matrimonio real of un matrimonio ficticio.

E tipo di leynan aki sigur no ta contibui na desaroyo di un pais, pasobra en bes di promove pa esnan cu kier bin biba na Aruba, esnan cu kier contribui cu desaroyo di nos pais, inverti den nos economia, ta manda tur nan placa den exterior, pasobra toch ta algun aña so nan por keda akinan.



Tambe e ta un forma hasta pa core cu e Arubianonan cu a casa cu un stranhero pasobra nan a namora. Si ta asina dificil pa nan casa por biba na Aruba, e ora varios di nan ta prefera e ora di bay biba den exterior cu nan casa, coriendo asina cu nos propio yiunan di tera.

Despues di tur e criticanan, y mirando cu eleccion ta den porta, diripiente DIMAS a bin ddilanti y bisa cu e ley aki, specialmente pa esnan cu tin firma liber cu lo mester a cumsinsa renova nan permiso cada aña, no lo drenta na vigor mas entrante 1 di juni 2009 sino 1 di juni 2012.

E cambio aki a wordo mira como tiramento di santo den wowo di pueblo, pasobra nan no a elimina e cambionan, sino nan a schuif'e pa por haci politica cune.

Esaki a keda demostra tambe den e encuentro entre latinonan cu e lidernan politico, specialmente ora nan a mustra abiertamente nan desacuerdo cu e presentacion di Booshi Wever.

Di otro banda por a tende un Monica Kock y Rudy Lampe ta bisa cu nan si lo cambia e ley discriminatorio aki, lubidando cu nan tambe a vota na fabor di e cambio di ley aki cu a perhudica cientos di famianan na Aruba.

Mientras tanto Mike Eman y Andin Bikker, kendenan semper a sali na vanguardia di e Arubianonan nobo, esnan cu en berdad ta contribui na desaroyo di nos pais, a sa di briya e anochi ey y nan a ricibi hopi aplauso y gritonan di aprobacion for di e audiencia grandi cu tabatin den Renaissance Convention Center.

Pero un conseho ta bay si nan tur partido politico, e Arubianonan nobo tin derecho, mescos cu cada un di nos cu a nace na Aruba, pero no mester perde e focus cu nos tur tin nos derechonan, cu nos tur mester mehora y no mester concentra riba un solo grupo, pasobra na final di dia no ta nan, no ta nos, sino nos tur ta forma parti di e comunidad Arubiano cu ta buscando un mihor porvenir pa Aruba y nos mes. E partidonan politico mester bin dilanti bisa y mustra ta kico nan ta bay haci pa pueblo di Aruba en general pa mañan nos tur por goza di un desaroyo cu lamentablemente pa basta tempo nos no conoce.



Dr. James Dubbin di WHO satisfecho cu e trabou realiza dor di Aruba cu e crucero Ocean Dream

DIASABRA atardi tabatin un conferencia pa duna e ultimo desaroyonan tocante e barco crucero Ocean Dream cu a yega waf diabierna mainta.

Dr. James Dubbin, di WHO (World Health Organization) a mustra riba e bon trabou cu Aruba a haci, caminda a cumpli cu e protocol pa evita cualkier posibel contagio di swine flu.

Minister Booshi Wever di su banda a bisa tambe cu Aruba a sigui e protocol pa evita cualkier posibel contagio di e virus aki. Ademas el a indica cu Aruba a pone 2.5 miyon disponibel pa cubri tur gasto ocasiona dor di e situacion aki.Mientras tanto por bisa cu tur pasahero cu a bandona e barco y a subi avion di Pullman Tours a yega finalmente sano y salbo na nan destinacion, despues di e susto cu nan a pasa ora e avion a presenta problemanan. Solamente 4 pasahero di e crucero a keda atras y diasabra atardi nan a bandona nos isla cu Copa Airlines.Den e barco ainda tin un total di 17 hende a bordo. 3 di nan cu ta tripulante cu a constata cu nan tabatin e swine flu, y cu ta totalmente isola, den cuarentena, pero ta mehorando. Tambe a keda un turista a bordo cu a presenta posibel sintomanan, y hunto cune a keda su casa cu no kier a lague su so.

E traboun an di desinfeccion ta tumando lugar y pa diamars e barco lo keda liber pa por navega atrobe, pero decision di Pullman Tours a cay cu nan lo sali back te cu diabierna. Mester menciona si cu di parti Pullman Tours por a tende e critica cu Aruba a haci di mas, algo cu sigur hopi hende no lo ta di acuerdo cune, pasobra promer cu gana placa, salud di hende ta mas importante y cualkier accion preventivo ta bon bini.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Open brief aan mevrouw Ank Bijleveld- Schouten:

Excellentie,

ALLEREERST mogen wij aan Uwe Excellentie onze eerbiedige dank betuigen voor Uw pressant bezoek aan Aruba.

Nog deerlijk onder de indruk van de gevoelvolle rede -zulks naar aanleiding van de wantoestanden op Aruba- waarmede Uwe Excellentie zich een maand terug tot de leden van de Tweede Kamer richtte, is het de burgerij van Aruba een raison van grote desolatie.

Excellentie, in deze moeilijke tijd, waarin gemeenschap en gezin grote zorgen hebben en lasten torsen, die zwaar zijn om te dragen, in zulk een tijd viert het merendeel van het Arubaans volk ter gelegenheid van Uw komst eendrachtig feest. De mededeling van Uw komst was een lichtstraal, die het donker om ons heen doorkliefde en in aller hart gloed en warmte bracht.

Het is ons waarlijk niet licht gevallen, dat wij middels een open brief thans op Uwe Excellentie een beroep moeten doen om de huidige regering op haar zelfzuchtig en harteloos optreden jegens het Arubaans volk te attenderen.

In steeds mindere mate strekt de zorg van de regering van Aruba op economisch en sociaal gebied zich uit. Helaas zijn de daden van hen, die tot besturen geroepen zijn niet op een zuivere en stipte wetstoepassing gericht. Ook voteren parlementariërs, die de regering blindelings ondersteunen, exorbitante uitgaven zonder zich juist rekenschap te geven van de lasten, welke de middelen tot dekking daarvan medebrengen, om tot hun schade te ontwaren, dat ook belastingbronnen, hoe diep aangeboord en de vitale kracht van het volk ondermijnend, tenslotte kunnen ophouden te vloeien.

Het Arubaans volk is altijd gewend geweest aan orde, gehandhaafd door een gezag, dat aan het recht gebonden is.

De vorige regering van Aruba heeft in tegenstelling tot de huidige regering steeds de belangen van onze gemeenschap met uitnemende toewijding gediend.

Thans dreigt voor een grote groep een ondergaan in anonimiteit, een onverschilligheid ten opzichte van het plaatselijk gebeuren, alles tot schade van een gezonde bloei onzer locale democratie. De sociaal-democratische fractie in het Arubaans parlement kan wegens haar sterk dominerende partijleider Nelson Orlando Oduber onmogelijk haar democratische plichten respecteren.

Een absolutistisch bewind heeft de Nederlandse regering door alle eeuwen heen sterk verafschuwd. Het Arubaans volk, door welke moeilijkheden ook omringd en door welke zorgen ook gedrukt, behoeft ooit in vertwijfeling neer te zitten en aan de uitkomst te wanhopen, zolang deze gedachtengang niet moedwillig wordt verzaakt.

Laatst heeft nog de Minister-President Nelson Orlando Oduber nota bene zijn eigen broer tot Directeur van het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister benoemd, zulks in strijd met de thans geldende selectie-procedure. Daar komt nog bij, dat betrokkene in het geheel niet aan de door Directie P&O opgestelde functie-eisen voldoet. Dit illustreert dan weer, dat de huidige regering onder leiding van Nelson Orlando Oduber totaal geen rekening wenst te houden met de algemene regels, laat staan met de normale, gangbare fatsoensregels.

Excellentie, merendeel van het Arubaans volk wenst, dat aan deze wantoestanden gauw een einde komt. Wij kunnen het helaas niet anders uitdrukken: "Wij zijn het spuugzat"

"Grupo Salba Nos Democracia"

Bishita di Secretario di estado Bijleveld y Secretario di estado Albayrak

AWE, dialuna 22 di juni proximo Secretario di estado Bijleveld (Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino) y Secretario di estado Nebahat Albayrak (Ministerio di Husticia) ta haci un bishita di trabao na Aruba. Pa Secretario di estado Albayrak esaki ta un bishita di trabao pa cera conoci.

Bijleveld y Albayrak ta hiba conversacion cu Gobernador di Aruba y Minister-presidente Oduber. Secretario di estado Albayrak ta hiba conversacion cu Minister di Husticia, Rudy Croes, y tambe ta haci un bishita na Instituto Correccional Nacional Aruba (KIA).

ZERO EXCUSES

JUST TRY



THEY'RE EVERYWHERE!

Suseso

Auto ta keda confisca, cu no tin ningun clase di documento





DIADOMINGO mainta un patruya di polis pasando den Avenida Alo Tromp a nota un vehiculo sospechoso. Mesora nan a bay controla un ke otro y ta bin descubri cu e chofer no tin rijbewijs cune, e no tin papel di number, e no tin seguro y pa colmo e auto no tin papel di keur. Ademas di esey debi cu tabatin hopi hende banda di e sitio, unda a para e auto y pesey a pidi refuerzo di un otro patruya mas p'asina evita lantamento. Esey tambe ta suficiente motibo pa kita e auto for di riba caminda sin conta con malo y insigur e auto ta move riba caminda. A yama pidi e takelwagen di Papito Towing Services pa hiba e auto warda di polis pa te ora e doño presenta e documentonan drecha e por bay cu e auto.

Nan ta amigo pa basta tempo, pero amiga no sa nomber y faam di chofer burachi



DIASABRA anochi a drenta informacion cu e pick-up Isuzu blanco A-8076 lo a causa un accidente y a subi e isleta cu barancanan dilanti Superfood, pero despues a core bay. Polis a haya un otro informe cu e chofer ta coriendo cu e pick-up den Belgiestraat. Asina mes polis a logra pare y a detene pa bay pasa test mientras un amiga cu tabata cune' no tabata sa nomber ni faam di e Venezolano ey, pero nan ta amigo di basta tempo caba.

Polis a detene choler y despues el a corta su mes formalmente na warda



PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra 11 or di merdia den Village, unda un choler muhe ta causa problema. Polis a bay y a detene e choler muher J.T. naci na Santo Domingo di 25 aña.
Ora cu nan a hibe warda, el a bira hopi histerico y agresivo. Cu e boei na su man, el a kibra e glas di e porta di warda di polis y a herida su mes gravemente.
Cu ambulance a hibe poli cu urgencia, dor cu el a perde hopi sanger. Patruye di San Nicolas a habri caminda pa ambulance por a yega mas liher posibel na Hospital. Mirando e situacion critico, dokter a opera mesora. El a keda interna.

Auto accidenta riba retonde di Ponton, sin ningun hende, y cu cantidad di plachi di number den dje





Diadomingo madruga ora cu un patruya ta pasando banda di e rotonde den Caya Ernesto Petronia, nan ta nota un vehiculo cu a accidenta riba e rotonde. Ora cu polis a yega cerca nan a descubri cu no tabatin ningun hende den e auto y e plachinan di number a ser kita.
Durante un control a bin descubri varios plachi number di auto den e baul. Polis a pidi takelwagen di Papito Towing Services pa hala e auto for di caminda y despues hibe na warda di polis.

Dos mucha homber ta atraca na Mc Donald na Santa Cruz y a bay cu mas o menos 10 mil florin



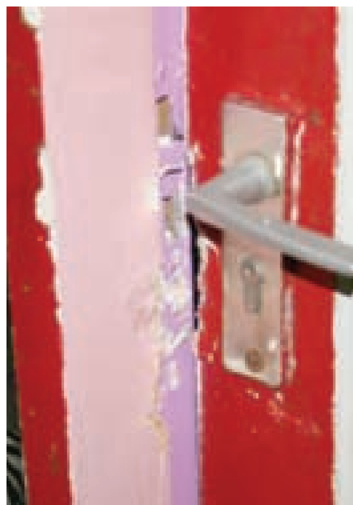
PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra mas o menos 12 or di anochi na Mc Donald na Santa Cruz, ora cu dos atracador, bisti na preto cu cara tapa y arma di candela, a drenta den e lugar y a exigi placa.
E dos anti-socialnan a sinta warda te ora cu e trahador a sali pafo y benta saco di sushi afo y nan a drenta den e negoshi y comete atraco. N'e sitio, polis ta wordo informa, cu e dos homber a para warda ora cu e trahador a bay saca sushi pafo y nan a drenta den e negoshi di parti patras. Bao di menasa di arma di candela, nan a pone tur hende sinta bao, y a manda yama e manager. Ora cu el manager a yega, nan a exigi p'e duna nan placa. Despues cu cu nan a haya e placa nan a bay for di e lugar. Extraoficialmente ta ser bisa cu e atracadornan aki a bay cu e benta di e nochi, cu ta mas o menos 10 mil florin. Uno ta color scur y e otro mas cla. E caso ta den investigacion, unda Recherche aworaki ta mirando tur e grabacionnan haci via di e camaranan di seguridad y ta spera cu pronto lo por pone man riba e anti-socialnan aki.

Grita cu un hende ta malo, no ta yudabo na nada



DIASABRA atardi a yega un persona sinta den auto ta grita cu den un otro auto ta yega un hende paciente di sucu cu tabata hopi malo. Miembro di Seguridad di Hospital a bise p'e bay para otro banda y e homber ta sigui grita cu e persona ta hopi malo, pero por a mira claramente con e paciente por a cana bay paden. Mas furioso e homber a bira y a cuminsa insulta e guardia. Un otro guardia a bise cu e no mag di para eynan y mester bira bay.

Despues di a haci tur preparacion, ladronnan no por a bay cu tur cos









DIASABRA mainta a descubri cu ladronnan a corta e tubonan di rolluik di mall na entrada den Nieuwstraat p'asina drenta den e mall pa kibra porta di por lo menos 2 negoshi y a drenta horta. Pero aparentemente algo a stroba nan ya cu nan a prepara un handbag grandi pa bay cune, pero nan no por a sali cune via e buraco. Nan tabata saca nan tiki-tiki, pero e tardansa a stroba nan.

Maltrato pisa na Seroe Janchi





DIASABRA atardi pa anochi a drenta informacion di cu aparentemente un persona lo a ser maltrata cu tubo na Seroe Janchi. Na yegada di e patruya nan a ser informa cu a maltrata un hende cu tubo, pero el a ser hiba pa un hende cu un pick-up. Mas laat a drenta un otro informe cu na un cas na Calabas tin un homber maltrata benta abao. Na yegada di e patruya policial, nan a papia cu e victima y esaki a declara cu na un di e casnan na Seroe Janchi e ser maltrata cu tubo y nan a bay lague atras pa su cuenta. Na yegada di ambulance mesora nan a hibe hospital.

El a bay tuma un mangel, perde bista riba trafico y accidenta

DIASABRA atardi un señora cu a bay tuma un mangel cu su yiu a ofrece, mientras e dama ta stuur, no a paga tino riba trafico, e ta baha caminda y ta dal den un pal'i coco den Isaac Wagenmakerstraat na altura di IPA na San Nicolas. E señora hunto cu su yiu cu tambe a wordo herida dor cu el a dal su cabez den e windshield a wordo transporta cu ambulance pa hospital.





Auto a dal un peaton, cu a keda basta rato benta abou sin haya yudanza na Rooi Koochi



DIABIERNA anochi a drenta informacion cu un auto lo a dal un persona na pia na Rooi Koochi. Mesora a dirigi polis como ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial, nan a bin haya e victima cu tabatin basta rato eybao benta cu te hasta e sanger a seca. Mirando e slanan ricibi a pidi p'e ambulance bin cu un poco mas urgencia.

Na yegada di e ambulance mesora nan a trata e victima y a hibe pa hospital. Investigacion haci n'e sitio a mustra cu ningun hende a wak kico a pasa, pero a pasa e investigacion pa Departamento di Trafico.

Release 1

Mei 2009

MELDPUNT ONGEBRUIKELIJKE TRANSACTIES ARUBA

MOT Release

Aruba ta amplia su leynan contra labamento di placa y financiamento di terorismo

Pa algun aña caba Aruba conoce leynan a base di cual instancia financiero (banco, negoshi di transferencia di placa, seguro) y casino mester raporta transaccion cu posiblemente tin di haber cu labamento di placa of financiamento di terorismo na un centro. E control cu e leynan aki ta pone ariba instancia financiero y casino ta pone esnan cu ta purba laba placa ta busca otro alternativa pa por transforma nan placa ilegal den placa, aparentemente, legal.

Tin indicacion cu e labado di placa awendia ta maluza e servicio di profesionalnan (abogado, notario, advisor di impuesto y accountant), di agentenan di real estate of comerciante cu ta bende articulo di gran balor (joyeria, cardealer, etc.) pa haya hinca nan placa ilegal den e sistema financiero di Aruba.

Teniendo na cuenta e desaroyo aki y siguiendo recomendacionnan di e organisacion internacional Financial Action Task Force on money laundering (FATF), Aruba ta uni su mes na e paisnan rond mundo cu ta amplia nan leynan contra labamento di placa y financiamento di terorismo na otro sectornan cu no ta instancia financiero. Ariba 5 di februari 2009 Parlamento di Aruba a bay di acuerdo pa haci cambio na e leynan contra labamento di placa y financiamento di terorismo. Ta trata di cambio di e Landsverordening meldplicht ongebruikelijke transacties (AB 1995 no. 85) (LMOT) y e Landsverordening identificatie bij dienstverlening (AB 1995 no. 86) (LID).

Desde e fecha menciona e leynan aki ta aplicabel pa abogado, notario, advisor di impuesto, accountant, comerciante cu ta bende articulo di gran balor manera: agente di inmobilario, joyero y comerciante cu ta bende vehiculo, barco, avion, antiguedad y obra di arte.

E leynan menciona ta rekeri di e profesionalnan y comerciantenan ariba menciona pa identifica nan cliente y raporta transaccionnan cu ta inusual na Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT). Na MOT e transaccionnan lo wordo investiga y si ta trata di algo sospechoso MOT lo pasa e informacion pa Polis y Ministerio Publico.

Tur esnan cu ta cay bou di e ley di MOT of LID **mester registra** nan mes inmediatamente na MOT. Esnan cu no a registra ainda ta ser urgi pa haci esaki mas pronto cu ta posibel pa evita di wordo sanciona.

Registracion na MOT ta rekeri pa ley!

Pa mas informacion por tuma contacto cu MOT na telefon 5833115, 5833206, 5833471 of via mot@aruba.gov.aw.

Aruba a pone 2.5 miyon disponibel a cubri e gastonan ocasiona dor di presencia di swine flu a bordo di e crucero Ocean Dream



A pesar cu e trabounan riba aspecto di prevencion realiza dor di Aruba den cuadro di presencia di swine flu a bordo di e crucero di Pullman Tours, Ocean Dream, cu a yega waf di Oranjestad diabierna ultimo, hopi pregunta a bin dilanti riba e motibo pa cual Aruba mester cubri tur e gastonan cu esaki a ocasiona.

Awor cu Pullman Tours a dicidi cu nan no ta sali te cu diabierna, tur esnan cu mester a subi a bordo di e bapor awor ta disfruntando di nan vacacion riba nos isla, y parse cu esaki ta wordo cubri dor di gobierno mes, en bes di PullmanTours, algo cu sin duda algun a cay den mal tera cerca hopi di nos hendenan.

Preguntanan cu nos a ricibi na AWEMainta ta entre otro ta pakico nos hendenan mester bay paga pa algo cu nos no tin falta? Dicon Pullman Tours ta haya e placa cu esnan cu lo mester a subi e barco, y nos mester bay paga pa nan disfruta di nos isla, esey no ta Pullman mester a haci? Di unda gobierno ta bay saca e 2.5 miyon ey?

Riba e ultimo aki sigur e minister mester bin duna un splicacion pasobra mientras cu ta usa e placa aki pa hendenan pasa vakantie na nos isla, su colega minister ta kita miserabel 120 florin for di e bijstand cu mayornan di esnan handicap tabata haya, pasobra reglanan ta bisa esey, siendo cu e practica aki tabata tuma lugar pa añanan caba.

Resultadonan pober di esnan cu a slaag na Aruba merece un analisis profundo

E sistema di enseñansa nobo ta parse cu no ta funcionando

RESULTADONAN general di examennan na Aruba a laga hopi di desea, cu excepcion di esun di VWO cu a logra un porcentage di 71% di hobennan cu a slaag.
Si analiza e situacion aki bon por bisa cu e resultado aki lo por bin debi na e cambio den sistema di enseñansa secundario cu a wordo introduci algun aña atras. E unico nivel cu a haci examen e aña aki cu no a pasa den e cambio di e sistema tabata VWO 6, y por mira un tremendo resultado di e studiantenan caminda 89 a slaag y solamente 37 no a slaag, te na e momentonan aki. Pero esaki entrante otro aña escolar no lo ta asina mas, ya cu e examen kandidaatnan di VWO 6 tambe lo ta den e grupo cu a cuminsa den e sistema nobo di enseñansa secundario.



E innovacion den enseñansa, cu a split secundaria den Ciclo Basico y Ciclo Avanza, papiando cu hopi docente y mayornan, ta uno cu hopi bashi ainda, e no ta di e mesun nivel cu loke antes nos tabata conoce como Brugklas.
E idea di hinca un cantidad di vaknan hunto, loke ta haci ta cu e muchanan cu a caba di bin for di enseñansa basico y cu no tin e sistema di estudio y e conocemento suficiente pa esakinan, ta frustra of mester dedica 100% di nan tempo na estudio, cual sigur no ta bon pa nan desaroyo general.
Fuera di esey na momento cu nan a hinca diferente vak hunto, hopi di loke e muchanan tabata siña anteriormente, y cu tabata dunanan un base pa e siguiente klasnan, a cay afor lagando un bashi grandi atras.
Despues ora e muchanan ta yega ciclo avanza, diripiente ta split e vaknan atrobe y aki ta caminda e situacion ta empeora, ya cu e conocemento basico cu nan lo mester tabatin pa por logra caba e vak cu exito no tey, es decir, nan ta cuminsa practicamente for di cero, lo cual ta un desventaha hopi grandi pa nan.

Si esaki ta e situacion na e momentonan aki, ora e hobennan aki bay sigui studia na Hulanda, Merca, of cualkier otro caminda, nan ta yega e scol cu un desventaha hopi grandi compara cu e demasa studiantenan, esaki cu tur e consecuencianan negativo cu lo por bin cune.
Antes na Aruba nos tur por a gaba di e tremendo sistema di enseñansa cu nos tabatin, pero awendia esaki no ta e caso mas y ta necesario pa tur esnan concerni den e ramo di sumo importancia aki pa desaroyo di nos pais, sinta hunto y realiza un evaluacion profundo, promer cu e generacion nobo aki sigui wordo perhudica grandemente manera ta e caso actualmente.

Chávez ta contra pa Spaña celebra independencia di paisnan latino

Presidente Hugo Chávez a bisa cu "tin hende ta pretende pa sconde e masacre" na America y a rechasa e idea pa Spaña celebra e bicentenario di independencia di varios di e paisnan di e continente.

"Tin hende cu ta pretende pa sconde e masacre. Ya nan a nombra un comision pa conmemora e bicentenario. Europa tin algo pa conmemora di e independencia?", e'la puntra su mes den un discurso televisa na ocasion di inauguracion di un hospital.

E gobernante a bisa cu na un ocasion e'la papia di e asunto cu rey di Spaña, Juan Carlos I.

"Un biaha m'a yega di bisa e rey di Spaña: Ta con abo ta bay papia di descubrimento, rey?", Chávez a bisa despues





di declara cu e ta descendiente di caciquenan di e pueblonan original di America, entre nan e Caraqueño Guaicaipuro.

En cambio, "abo ta descendiente di Fernando VII. Abo ta rey aya, aki no", e'la mustra e rey 'cu tur respet' y a añadi cu e lo sinti su mes como "un traidor" di su raza si e sinti su mes "subalterno di e rey".

"No ta na Europa e comsion ey (di conmemoracion di bicentenario) mester ta: ta aki nos mester conmemora e grito di rebeldía y di rebelion di nos pueblonan, y precisamente contra nan", e'la accentua.

E ministro Spaño di Asuntonan Exterior, Miguel Ángel Moratinos, a informa algun dia pasa cu e Gobierno di e presidente di Bolivia, Evo Morales, un aliado fuerte di Chávez, a invita Spaña pa asisti na e prome acto na América di conmemoracion di e bicentenario, cu lo tuma lugar na La Paz dia 16 di juli venidero.

Moratinos a expresa su gradecimento pa e gesto aki di su colega Boliviano, David Choquehuanca, y a interpreta e invitacion como un "voluntad di dialogo y di miho entendimento" entre ambos nacion.

E alcalde di Madrid, Alberto Ruíz-Gallardón, presidente di 'Unión de Capitales Iberoamericanas', a elogia na México cu paisnan Latinoamericano ta celebra nan independencia di Spaña sin enfrenta e antiguo patria.

"E celebracion no ta un bicentenario contra Spaña, al contrario, hopi ta e ciudadnan ruman que ta invita nos pa participa den e fiesta aki cu nan", Gallardón a declara.

"Lo ta algo inteligente si nos por logra cu e bicentenario, na luga di recorda e punto di separacion of desunion, bira e motor di un caminda mucho mas hancho den proximo añanan. Esey mester ta nos reto", e'la enfatisa.

Chávez na su turno a remarca cu "nan a mutila e indjannan" y "Europa no a pidi perdon".

"Ohala Europa pidi pedon un dia. Esnan di awe (e spañonan) no ta culpabel. Laga nan admiti cu esnan di pasado ta culpabel y no sconde esaki, y stop di papia di descubrimento", e'la insisti.

Release 1

May 2009

MELDPUNT ONGEBRUIKELIJKE TRANSACTIES ARUBA

MOT Release

Extension of anti-money laundering and contra- terorism financing laws on Aruba

For some years now Aruba has legislation in place on the basis of which financial institutions (banks, money transfer company, insurers) and casinos are required to report transactions related to money laundering or financing of terrorism to an autonomous center. This tightened up control at the financial institutions and casinos causes criminals to look for alternatives to launder their illegally obtained money into, apparent, legitimate money.

There are indications that criminals misuse the services of professionals (lawyers, notaries, tax advisors and accountants), real estate agents and dealers in goods of high value (jewelers, car dealers, etc.) to bring their illegally obtained money into the financial system of Aruba.

In view of these developments and taking into account the recommendations of the international organization Financial Action Task Force on money laundering (FATF), Aruba joins countries around the world that have extended their anti-money laundering and contra- terrorism financing legislation to other, non– financial, sectors. Therefore on February 5th, 2009, the Parliament of Aruba agreed with the amendments of the anti-money laundering and contra-terrorism financing legislation. These are the State Ordinance Obligation to Report Unusual Transactions (AB 1995 no. 85) (LMOT) and the State Ordinance Identification when Rendering Services (AB 1995 no. 86) (LID).

From that date on, these laws are also applicable to lawyers, notaries, tax advisors, dealers in goods of high value, such as realtors, jewelers and dealers in vehicles, boats, airplanes, antique and arts.

The aforementioned laws require those professionals and dealers to identify their clients and to report unusual transactions of their clients to the Financial Intelligence Unit (FIU) of Aruba, better known as Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (MOT). The FIU will investigate these transactions and disseminate the suspicious ones to the Police and the Public Prosecutor.

Anyone who falls under the scope of the LMOT and the LID is required to register at the FIU. Those who have not registered yet are urged to do so to avoid possible sanctioning.

For more information you can contact the FIU at telephone 5833115, 5833206, 5833471 or via mot@aruba.gov.aw.

Registration at the FIU is required by law!

Obama ta urgi Irán pa 'pone fin na e accionnan violento y inhusto'



PRESIDENTE Barack Obama diasabra ultimo a haci un yamada na gobierno di Irán pa stop "tur e accionnan violento y inhusto contra su pueblo", den conexion cu e creciente tension despues di e eleccion den e republica Islamita. Asina Cas Blanco a laga sa.

Nos ta haci un yamada na e gobierno di Irán pa pone un fin na tur accion violento y inhusto contra su pueblo", Obama a bisa pa medio di un comunicado, den cual e tono di Washington ta subi pa loke ta e enfrentamentonan na Teherán y otro ciudadnan despues di un eleccion cu ta wordo cuestiona pa oposicion.

"E gobierno di Irán mester compronde cu mundo ta mirando. Nos ta lamenta cada un di e bidanan inocente perdi", e'la añadi.

"E derechonan universal di reunion y libertad di expresion mester wordo respeta, y Merca ta apoya tur esnan cu ta trata di eherce e derechonan ey", Obama a bisa.

E presidente Mericano tambe a accentua cu e liderazgo di Irán "mester respeta e dignidad di su pueblo y goberna pa consentimento, no cu dominación".

Un fuente oficial a declara cu Obama a "reuni frecuentemente" na Cas Blanco cu alto conseheronan pa papia di e situacion na Irán.

Mientras tanto, centenares di persona a reuni dilanti Cas Blanco diasabra "den solidaridad cu e pueblo Iraní" pa protesta contra e resultado di e eleccion presidencial na Irán.

Autobom a mata 70 persona den noord Irak





UN vehiculo carga cu explosivo a rementa cerca di un mezkita chiíta y a mata mas cu 70 persona y herida casi 200 mas den e parti noord di Irak.

E explosion cerca di e ciudad Kirkuk, a tuma lugar na momento cu e promer ministro a adverti e irakinan di un posibel aumento di atake segun e fecha di 30 di jui ta yega pa e tropanan Mericano retira di e areanan urbano di e pais.

E prome ministro a insisti cu e fecha limite lo wordo respeta "sin importa kico pasa".

E tropanan Mericano ya a cuminsa sali di e zonanan di combate na Bagdad, Mosul y otro areanan urbano mientras e fecha estableci ta acerca como parti di un acuerdo di seguridad cu ta inclui retirada completo di forzanan Mericano di Irak pa aña 2012.

Pero e asesinato y atentadonan a empeora e preocupacionnan di cu e forzanan Iraki no ta cla pa tuma encargo di nan propio seguridad.

E fielnan tabata sali di e meskita den e area di Taza, na 20 kilometer for di Kirkuk, despues di e oracionnan di merdia, ora e vehiculo carga cu explosivo a rementa y destrui e santuario, como tambe algun cas di bloki cu tabata otro banda di caminda, segun polis y algun testigo.

Ekiponan di rescate tabata kita e escombronan den anochi buscando mas victima, mientras cu algun muher tabata suplica pa laga nan busca nan familiarnan. Ehercito Mericano a anuncia cu nan ta hiba awa y generadornan electrico na e lugar.

E cantidad di morto a aumenta na por lo menos 72 despues cu a recupera mas curpa entre e escombronan, segun informacion di polis y di autoridadnan di salubridad.

General brigadier Sarhat Qadir di polis di Kirkuk a bisa cu por lo menos 63 persona a muri y otro 170 tabata herida.

Testigonan a bisa cu e vehiculo a staciona otro banda di caya di e meskita y cu nan a kere cu e chauffeur lo tabata bay reza. E hefe di polis di Kirkuk, Jamal Tahir, a bisa cu investigadornan tabata analiza e posibilidad di cu ta trata di un atake suicido.

Ningun hende a tuma responsabilidad pa e atentado, pero e tabata similar na esunnan di al Qaida na Irak of na esunnan di otro gruponan suni, cu ainda ta bringa den e parti nort di e pais a pesar di e mehoracionnan den suguridad.

Air rance lo recompensa victimanan di accidente





AIR France lo recompensa famia di e victimanan di e accidente di dia 1 di juni den cual 228 persona a muri, e presidente ehecutivo di e compañía a bisa diabierna ultimo.

París - Vuelo AF 447 cu tabata viaha di Río de Janeiro pa Paris a cay den oceano Atlantico despues di a topa cu un frente di mal tempo.

Ainda e causa[nan] di e accidente no ta conoci. Barconan Brasilero y Frances ta revisando e oceano buscando restonan di e avion y cadaver.

"Pa awor nos lo concentra riba e prome adelanto cu lo paga pa cada victima, di aproximadamente 17.500 euro (24.420 dolar)", e presidente ehecutivo di Air France, Pierre-Henri Gourgeon a bisa na radio RTL.

"Abogado di nos companianan di seguro den cada pais ta papiando cu famia di e victimanan pa trata di organiza e prome pago aki", Gourgeon a declara.

Gourgeon a presenta e pagonan como un gesto di compasion di e aerolínea, no como un admision di responsabilidad den e desaster.Pasahero di 32 diferente nacionalidad a fayece den e accidente di e Airbus 330. Entre nan tabatin 61 frances y 58 brasilero.Ora a puntre con e investigacion pa loke ta e causa di e desaster ta bay, Gourgeon a ripiti e palabranan cauteloso di e investigadornan Frances, cu a bisa cu nan ta cerca di compornde kico a pasa pero cu ainda nan no ta sigur.

E 'black box' nan di e avion ainda no a wordo localisa, y Gourgeon a bisa cu ainda e no a perde speranza cu esakinan lo wordo haya.

Ahmadinejad ta pidi Merca y Gran Bretania pa no interferi cu Irán







TEHERAN - Presidente di Irán, Mahmoud Ahmadinejad, ayera a adverti Merca y Gran Bretania pa nan stop di interferi den asuntonan interno di e republica Islamita, segun un raportahe di e agencia di noticia ISNA.

"Definitivamente boso no ta den e círculo di amistad di e nacion Iraní. Pesey mi ta adverti boso pa coregi boso postura entrometido", ISNA a cita Ahmadinejad den un encuentro cu clero y studiantenan.

Ahmadinejad, cu usualmente tin critica fuerte riba e potencianan occidental, a dirigi su palabranan na presidente di Merca, Barack Obama, y na prome ministro Britanico, Gordon Brown, ISNA a laga sa.

Hopi pais occidental a critica a eleccion, cu segun cifranan oficial a wordo gana pa Ahmadinejad, y e hechonan violento cu a surgi e dianan despues.

Su principal oponente, e candidato modera Mirhossein Mousavi, ta bisa cu e eleccion tabata reglá. Gobierno ta nenga e acusacionnan aki.

"Nan kier describi e posicion grandi y poderoso cu a wordo crea pa e nacion Irani despues di e recien eleccion, como algo chikito, y cu esaki nan a comete un eror y ta demostra cu nan no conoce e nacion Irani, Ahmadinejad a laga sa.

"Definitivamente, e eventonan recien ta colabora cu e grandeza y poder di e republica islamita di Irán", e'la agrega.

Aunke bibá den Cas Blanco, e yiunan di Obama tin nan tarea



"NOS tin custumbernan tradicional", presidente Barack Obama a bisa diabierna ultimo den un entrevista cu e cadena CBS, cu a worde transmiti ayera, Dia di Tata.

"Malia y Sasha mester percura pa nan mes cama", e presidente a comenta. "Nan mester sali cana cu e cachó. Nan mester dune cuminda. Nan mester haci nan huiswerk. Y nan no ta mira television di dialuna pa diabierna", e'la agrega. Sasha, di ocho aña, y Malia di 10, ta biba na Cas Blanco for di januari. Nan cachó Bo a yega poco despues.

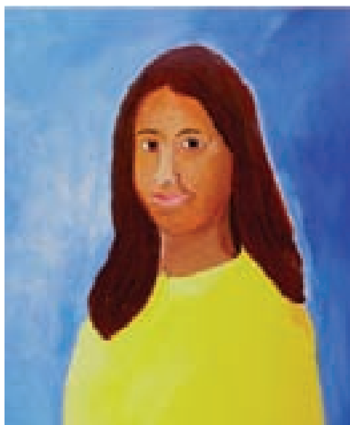
E presidente ta haci un esfuerzo importante pa fomenta un paternidad responsabel. E'la bisa cu parti di su trabao como tata ta di duna bon ehempel na su yiunan.

Na palabranan di e presidente: "Muchanan ta florece caminda tin orden".

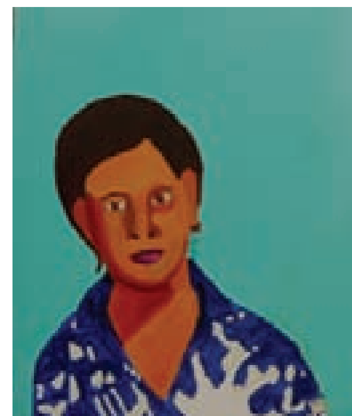
Siete atardi di pintamento cerca Miriam de l 'Isle Den vacantie

E tayer ta cuminsa diamars 14 di juli y ta sigui te diaranson 22 di Juli den horario di 4.00 pm te 6.30 pm.
E tayer aki ta pa muchanan desde 6 aña di edad y ta bao guia di e artista, maestra di arte Miriam del'Isle kende tin un trayectoria di hopi aña y experiencia amplio den docencia di arte pa muchanan.
Den e tayer aki e participantenan lo studia con pa pinta portret di hende. Tambe lo duna historia di e arte di pinta portret y cada mucha por scohe un artista famoso pa pinta den su estilo. Lo siña anatomia hopi simpel pa termina un cuadra completo. E participantenan lo siña un di e aspectonan fundamental di dibuho esta e "positive shape" di un obheto den e caso aki e cabez humano, incorporando proporcion, dimension (ancho/largo), forma y symmetria. Den e ehercicionan di dibuho lo siña e prome pasonan con ta pinta locual nos sa pa lo cual nos ta wak. Esaki ta un habilidad cu por wordo siña pa logra pinta realisticamente.

Tur e material ta inclui den e tayer, tambe un canvas riba board, y lo pinta cu acrylverf.







Pa hobennan mayor di 11 aña lo tin e opcion di siña pinta cu olieverf. Na final di e tayer lo entrega un certificado di participacion.

Esaki ta un tayer pa relax despues di un dia yen di actividad. Cupo ta limita na solamente 10 mucha. Pa inscripcion y informacion por yama Miriam de L'Isle na cellular 963 4138. Miriam de L'Isle su atelier ta situa na Dominicanessestraat # 34 - Studio #5 - (ex MAO school) na Oranjestad.

Na tur ta regala 50 mil florin na premio

Oduber Agencies a entrega premio na e feliz ganadornan

Di nan campaña "Calidad na mihor prijs"

DEN cuadro di nan campaña "Calidad na Mihor Prijs" ayera Oduber Agencies a entrega un cantidad di premio entre tur e 168 ganadornan na Morgan's Island Park. E felis ganadornan a bai cu premionan manera Afl. 250, Afl. 150, camara "waterproof", Flash Light "waterproof", MP3 Playery un cantidad di entradanan pa bay disfruta na Morgan's Island Park. Pa esnan cu no a haña chens di pasa reclama nan premio, nan por haci esaki ainda na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco # 19.

E di dos sorteo di e campaña "Calidad na Mihor Prijs" ta tuma lugar dia 8 di Juli proximo. Ey atrobe lo saca un cantidad di premio entre tur e participantenan. Ta recorda tur clientepa nan corda pasa na Comfort Healthcare N.V. situa na Seroe Blanco # 19, pa entrega nan envolturanan bashi di e productonan manera bateria marca Panasonic, blade di feita marca Pace, skeiro di djente marca Wisdom Toothbrush, Potato Chips marca Mr. Potato, papel di cushina marca Scott y habon di laba man suave marca Lucky y cambianan pa ticketnan participante na e sorteo.
Corda pasa tambe na e supermercadonan Johnson's Supermarket, Winter Garden Supermarket, Kong Fui Supermarket, Mundo Nobo Supermarket, riba diasabra awor entre 10am cu 12 pm pa asina por entrega e envolturanan a cambio di ticket mesora.













Maria College a festeha su graduadonan

Kenrick Chirino cu promedio di 8.8







DIAHUEBS atardi directora di Maria College a cuminsa cu elogia tur graduado di Maria College pa nan perseverancia y dedicacion cu a culmina cu un resultado positivo pa nan. A mustra e graduadonan con orguyoso no solamente nan mayornan y famia ta di nan, pero tambe e team completo di Maria College.Di mainta caba e graduadonan a yega scol y manera oranan tabata bai pasando e suspenso tabata bira mas grandi.Bou di yobida di confeti a anuncia cu 80 di e 137 alumnonan a gradua den e prome tanda y cu Kenrick Chirino a resulta e mihor graduado, cu 5 nuebe y 1 ocho, pues 53 punto y un promedio di 8.8. Na di 2 lugar cu 6 materia a resulta Naomi Lo cu 49 punto y un promedio di 8.2. Den e alumnonan cu a gradua cu 7 materia Carlos Albertsz a logra prome lugar cu 57 punto y un promedio di 8.1. Na di dos lugar a keda Chinquinquira Figaroa cu 52 punto y un promedio di 7.4. Tur graduado a ricibi for di nan mentor un lista cu nan cifranan, un flor di aprecio y consehonan pa mehoracion. Ademas cada un di nan a saca un potret cu e toga di graduado.Entregamento di diploma lo ta 2 di juli na RadissonAruba Resort di 7 pa 10.30 or di anochi. Graduadonan cu ta trece invitadonan e anochi ey, mester pasa cerca Susette na administracion di Maria College pa busca ticket. Un biaha mas, graduadonan pabien cu boso logro, sigui traha riba boso futuro.Ta recorda tur alumno cu a inscribi pa herexamen , cu e herexamen ta tuma lugar riba dialuna 22 di juni y diamars 23 di juni. Por ultimo Maria College ta avisa mayornan di e alumnonan di Ciclo Basico 1 y 2 y Ciclo Avansa 1, cu awe e alumnonan a haya un carta cu e delaster detayenan pa e dianann nos dilanti, ya cu Maria College tin cu prepara pa muda. Tene cuenta cu dialuna y diamars tin rapportenvergadering y tin fecha stipula pa mayornan bin busca rapport y bukinan pa otro aña escolar. Mayornan cu no a ricibi e carta por yama scol o mentor di nan yiu libermente.

"Master of Science in Pharmacy", Melissa J. Levenston







DIA 5 di juni, 2009, Melissa Levenston a huramenta como Boticario. Ela ricibi su diploma di Master of Science den Farmacie for di man di Professor Frits Muskiet.E ceremonia di huramentacion y entrega di diploma a tuma lugar den un aula di e Universidad di Medicina di Groningen den presencia di diferente profesor di e facultad di Farmacie cu a guia e ultimo fase di su estudio.Como e unico graduado di Aruba, Melissa tabata rondona pa su pareha Roderick y nan baby Seyaen Donata, su mayornan Mercedes y Alfredo Levenston, su abuelonan Jose y Thelma Willems cu a biaha specialmente pa Groningen, Hulanda pa presencia e ocasion special aki. Tambe Sra Optanciana Donata y amigo Elbert Hodge, y su coleganan Ashanti Van Heyningen y Nicole Looman na Hulanda.Felicitacion y deseonan di hopi exito pa futuro ta bin di parti di tur cu tabata presente y tambe di e resto di famia y amistad na Hulanda, Aruba, Corsow y St. Maarten pa Melissa cu ta un orguyo pa famianan Levenston, Willems, Donata, Brown, Lake-Dedier Van Heyningen y Luciano.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Segun Whitney Kock - Candidato di AVP:

MEP a cumpli cu solamente 1 di su 10 puntonan di accion di 2001

Y merece haya un "1" como rapportcijfer

WHITNEY Kock – e humilde maestro di scol di Santa Cruz y alavez candidato di AVP pa cu proximo eleccion di Parlamento, recientemente a publica un comunicado di prensa den cual e ta mustra entre otro cu MEP no a cumpli cu ningun di su 10 puntonan di accion di 2001. Segun MEP esaki ta un mentira flagrante ya cu "e gran mayoria" di e 10 puntonan aki a wordo concretisa pa partido MEP.

E reaccion aki a sorprende sr. Whitney Kock, mirando cu lider di MEP mes a yega di declara publicamente cu "campaña ta un cos y gobernacion ta un otro cos". Cu e declaracion aki lider di MEP a confirma cu p'e y su partido promesanan di campaña no tin ningun balor.

Siguientemente e 10 puntonan di accion di MEP pa eleccion 2001:1. Promesa di campaña: AZV lo haya su contenido real, unda e pacient ta central. Tambe lo traha ariba e reduccion di e prima di A.Z.V. pa nos grandinan y esnan cu ta traha riba nan mes. Gobernacion: gobierno di MEP a corta den e derechonan di e pacient, a aumenta prima pa tur hende, incluyendo nos grandinan y esnan cu ta traha riba nan mes, ta mete politicamente den AZV y ta privilegia clinica priva di amigo di minister. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.

2. Promesa di campaña: MEP lo adapta e pensioen di biehez na costo di bida. Gobernacion: si desde 2001 a cumpli cu e promesa aki, e ora e pensioen pa pareha lo mester tawata Afl. 1.996,00 envez di Afl. 1.780,00, cu ta loke e ta awor aki. Esey ta conta igualmente pa e pensioen pa soltera cu lo mester tawata Afl. 1.185,00 envez di e suma actual di Afl. 1.057,00. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.3. Promesa di campaña: e tarifa di awa, coriente y telefon ta wordo reduci. Gobernacion: MEP mes ta señala den su comunicado cu pa motibo di aumento di prijs di crudo riba mercado internacional e tarifanan di awa y coriente a aumenta drasticamente. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki. 4. Promesa di campaña: MEP lo aumenta e salario minimo y den 4 aña di gobernacion e salario minimo aki lo wordo aumenta te cu Afl.1.500,00 pa luna. Gobernacion: mirando cu e promesa a wordo haci na 2001, na aña 2005 e salario minimo lo mester a wordo aumenta te cu Afl. 1.500,00. Realidad ta cu na fin di 2005 e salario minimo tawata Afl. 1.274,32. Ta te entrante 1 di juli 2008 e salario minimo a yega e suma priminti na 2001. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.

5. Promesa di campaña: MEP lo bolbe traha cas di pueblo cu huurnan pagable pa esnan menos afortuna. Gobernacion: aunke na 2001 no a defini exactamente kico ta un cas di pueblo y tampoco a specifica ta cuanto cas di pueblo lo mester a wordo construi, hecho ta cu un cierto cantidad di casnan social a wordo construi door di FCCA. Conclusion: ta duna MEP e beneficio di duda y ta conclui cu MEP a cumpli cu e promesa aki.

6. Promesa di campaña: MEP lo combati criminalidad cu tur armanan legal aki na Aruba y lo soluciona na un manera realistico e problema di adiccion cronico di droga. Gobernacion: cifranan oficial di cuerpo policial ta confirma cu criminalidad a aumenta drasticamente durante gobernacion di MEP, mientras cu diferente investigacion ta mustra cu e cantidad di chollernan y e molester cu nan ta causa tambe a aumenta. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.

7. Promesa di campaña: e area di Seroe Colorado lo wordo desaroya den un resort area exclusivo, cu tur facilidadnan pa Pueblo di Aruba. Gobernacion: te dia di awe, esta 8 aña despues cu e promesa a wordo haci, ainda San Nicolas ta wardando riba su prome hotel. Ya pa 8 aña caba nos ta tende e mesun storia cu "e plannan ta basta leu". Pero na mesun momento mester constata cu na e parti West di nos isla sí a bin mas (kamber di) hotel/timeshare/condominium acerca. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.8. Promesa di campaña: Air Aruba: MEP lo bini cu un compania nacional di aviacion. Gobernacion: MEP mes ta admiti den su comunicado cu e no a cumpli cu e promesa aki. Al contrario, awor nan a core cu KLM tambe. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.9. Promesa di campaña: MEP lo bay recobra e 40 miyon florin di ayudo di desaroyo cu nos tin derecho ariba dje, conforme palabracionnan na conferencia di mesa rondo di 1983. Gobernacion: lo contrario a sosode. MEP a continua cu e structura di financiamento di proyectonan via di FDA cu AVP a introduci y a pronkia cu e proyectonan cu a wordo financia mediante e fondonan di FDA. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.

10. Promesa di campaña: lo crea e incentivonan pa nos por garantisa e cuponan di trabao mediante inversionnan, unda lo mehora e calidad di bida. Gobernacion: segun MEP su comunicado "danki na e maneho dinamico di gobierno, awe e desempleo ta casi nihil". Den tur idioma, incluyendo Papiamento, e palabra nihil ta nifica nada of nul (0). Segun Banco Central di Aruba na final di 2008 6,8% di nos poblacion laboral tawata desemplea. Saliendo di un poblacion laboral di 54.500 persona, esey ta nifica cu na final di 2008 tawatin alrededor di 3.700 persona sin trabao. Hecho ta cu durante e prome lunanan di 2009 e cantidad di personanan sin trabao a sigui aumenta drasticamente. Conclusion: MEP no a cumpli cu e promesa aki.

E analisis aki di gobernacion di MEP ta confirma cu lider di MEP tin razon: campaña ta un cos y gobernacion ta un otro cos. MEP a cumpli cu solamente 1 di su 10 promesanan di campaña y sigur no cu e gran mayoria. manera nan ta pretende. Ta den e contexto aki nos mester interpreta e declaracion recien di lider di MEP, cu Aruba mester di un cambio. Whitney ta termina bisando cu si mester duna MEP un rapportcijfer, mester duna MEP un "1", pero mirando cu Hulanda ta bay investiga mal gobernacion y corupcion di MEP, e tin gana di duna MEP un nul como eindcijfer.

Extra ayudo financiero na e famianan cu ta hayando bijstand y cu tin yiu cu ta bay scol.

GOBIERNO di Aruba pa e aña escolar 2009/2010 atrobe lo duna un ayudo financiero extra na e mayornan cu te cu 31 di augustus 2009 tin derecho riba bijstand y cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa cu ta bayendo scol. Esaki ta pa yuda cubri gasto manera paña, sapato, articulonan pa scol etc.. E areglo aki ta conta tanto pa alumnonan di Scol Preparatorio ("Kleuterschool") como alumnonan cu ta bishita un scol regular durante dia ("volledig dagonderwijs"). Condicion ta cu e yiu(nan) mester ta bibando cerca e mayornan concerni y tambe mester ta ricibiendo bijstand.Famianan cu ta hayando bijstand lo ricibi pa cada yiu cu ta bai scol Afl. 120,00 extra te na un maximo di Afl. 500,00 pa famia. E ayudo extra aki, cu ta di un solo biaha y lo wordo paga hunto cu e pago regular di bijstand na luna di september 2009. A dicidi cu e aña aki nos departamento lo bay yuda paga e contribucion di scol of un parti di esaki directamente na e scol mes of e directiva di e scol pa esun cu ta bay scol. Lo paga e contribucion pa scol te cu un maximo di Awg. 120,00 pa persona un solo biaha directamente na e scol. Mayornan cu tin yiu(nan) of yiu(nan) di criansa mester busca e formulario na e scol na unda e yiu(nan) ta inscribi entrante 17-08-2009. Riba e formulario ey, cu Departamento pa Asunto Social a diseña specialmente pa e ocasion aki, tin un parti cu e mayor tambe tin cu yena corectamente y firma. Ultimo dia pa entrega e formulario lo bay ta dia 28 di augustus 2009 y lo no bai tin excepcion. Den caso cu bo trece e formulario despues di e ultimo fecha ya menciona lo debolbe bo persona e formulario aki bek. Cobrador di bijstand por entrega e declaracionnan di scol unicamente na e siguiente lugarnan. N.B. : Por fabor bin tambe cu e CARNET di cobra bijstand. San Nicolas: for di dia 17 di augustus te cu dia 28 di augustus 2009, di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm na oficina di Departamento di Asunto Social situa na Bargestraat 1, piso nr. 2, edificio di aduana. Oranjestad: for di 17 di augustus te cu 28 di augustus 2009,di 8'or am pa 11:45 am y 1:15 pm pa 4'or pm na nos oficina principal di Departamento di Asunto Social, situa na Lagoenweg 11, piso abou.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Miembronan, lanta'riba y tuma boso responsabilidad

TA ken por a pensa cu miembronan di SIMAR, maestronan di principionan bon defini ta presta nan mes pa "riooljournalistiek" ? Tira cu lodo sin para keto y evalua ta kico nan ta implicando y ta kico esaki ta bisa di nan mes. Esaki sigur no ta pas cu nos profesion. Lubidando cu ora ta mustra c'un dede, no mester lubida e demas 4 dedenan cu ta bai den bo direccion. E meta cu e personanan aki tin ya no ta importante, pero nan forma di procede no ta digno di ningun educador.

Miembronan preocupa di Simar no por caba di compronde ta con por ta posibel cu Ivo Valdez a keda nombra y awor ta grita sin fin cu finanzas no ta corecto.

No ta e mesun Ivo Valdez aki tabata tesorero di e ultimo aña sindical ? No ta e mes tabata tesorero durante e welga unda hopi placa a wordo malgasta pa loco…….. ?

No ta e mes lo mester contesta nos riba e preguntanan lansa pe y su siguidornan ?

Ademas, no ta Ivo Valdez su periodo den directiva a termina na final di aña sindical 2008 y no a postula su mes pa un periodo nobo? Hasta el'a gradici sala. Tampoco e no a keda eligi den e directiva nobo. Ta con por ta posibel cu e no a entrega su yabi? Y e por a keda funciona trankilamente den e directiva nobo sin mas y a sigui traha como tesorero. Cu cua autoridad ? For di aña pasa den luna di mei Nel Petronia, Mayra de Graaff y Virginia Morales y algun miembro di EPB pariba y EPI Ciencia y Tecnologia ta tratando di tur forma pa baha e directiva. Y pa colmo Virginia Morales a sinta 7 aña largo den e directiva cu na mes ta tilda di corupto. Te na 2007 el'a baha. E trio aki a hasta parti panfleta rond, cu intencion pa stroba e reunion y purba baha e directiva. E educadornan na dicho reunion a falta respet na nan mes, ora nan a cuminsa grita y calumnia pa desacredita pilarnan di nos sindicato. Personanan drechi cu si a traha duro pa Simar..

Un reunion mahos, tristo y bergonsoso, cu gritamento den presencia di Hugo van Varsseveld cu kisas no tabata kier y sigur no tabata funciona como president di e reunion. Den e reunion aki no a haci caso di e reglanan cu statutonan ta prescribi pa postula miembro nobo pa directiva. A tene un reunion, tur bruha na unda a nombra personanan cu a postula nan mes na e momento ey. Mayoria di nan no a pensa seriamente ta kico e responsabilidad y trabou den directiva ta trece cune.

Otro grupo di miembro a entrega carta cu diferente mocion basa riba regla di nos statutonan. Directiva a consulta c'un abogado y a base di e reglanan di statutonan a yama otro reunion y a pidi sala pa declara e eleccion e tempo ey ilegal. Ki rol Ivo Valdez a hunga den esaki ? E momento ey Ivo Valdez no tabata miembro di e directiva mas cu el'a trata di baha. Nos a spera cu nan lo a compronde cu tur e turbulencia no ta na bienestar di nos sindicato. Pero kico ta bolbe pasa 12 di juni 2006. Statutonan ta wordo poni un banda atrobe y ta grita na tur medio di comunicacion, pa haci como si fuera cu loke nan a haci ta na bienestar di Simar.

Na januari ultimo a nombra un comision di caha, ya cu pa e trio aki e companianan di accountant externo no por a haci e trabou.

Comision di caha a caba nan trabou y Ivo Valdez ta declara cu finanzas a wordo haci slordig, lubidando cu su persona mes tabata tesorero di aña sindical 2007-2008 cu a wordo controla y desaproba unanimamente pa sala. Ta dicon Ivo Valdez a protesta si ta e mes tabata e tesorero slordig di bondsjaar 2007-2008? E mes a horca su mes.Awor ta cuestiona cu miembronan di directiva a tuma voorschot riba nan bestuursvergoeding, mientras cu algun di e oproerkraaiernan mes a haci uso di e areglo aki, cu tabata existi pa añanan largo den directiva.

Tambe a haci remarca riba gastonan halto di mantencion, cu segun nan no a bai cu tres oferta manera mester ta. Acaso no ta Nel Petronia mes, cu awor violando statutonan y reglamentonan domestico ta forma parti di e directiva cuestionabel aki. Nel Petronia por contesta ta di con ta su negoshi a haya na varios ocasion trabounan di mantencion y reparacion na e edificio di Simar ?

Pesey, si tin cosnan robes, ban haci denuncia, ban trece cambio, teniendo bon na cuenta cu Ivo Valdez tambe a forma parti di directiva for di aña 2006 y a permiti pa Hugo van Varsseveld a keda sin paga su prestamo. Tambe Ivo Valdez a sigui dune su bestuursvergoeding toch, maske cu na final di 2008 Ivo Valdez no a keda reeligi, simplemente pasobra e no a postula su mes. Awor ta Ivo Valdez ta bira nos salbador ? Su persona tin e autoridad pa yama un reunion general pa eligi presidente? A base di cua regla ? Bou di cua encargo e por hasi esey? Acaso e mes no ta responsabel?

Nos ta exigi pa Hugo Van Varsseveld caba di paga bek su debe asina cu e cobra su vakantie uitkering. Tambe nos ta urgi Hugo van Varsseveld pa e asumi su responsabilidad y bin conta tur e berdad na sala.

A bira tempo pa sikiera parti di e 95% di miembrecia lant'ariba y cambia e rumbo robes cu Simar ta tumando. Ban stop cu e tiramento di lodo, e gritamento histerico y infunda, reunionnan contra regla di nos statutonan. Y demostra cu nos ta maestronan drechi cu kier pa Simar bira atrobe e sindicato fuerte cu e tabata tur tempo.

Y abo como miembro di Simar tambe mester asumi bo responsabilidad y no permiti pa e circo aki sigui tuma lugar den sindicato di maestro Simar.

Grupo Rescata SIMAR

Un [ex] adicto ta gradici



DANKI na Awemainta pa dunami un espacio pa mi por expresa mi mes!!Mi kier a gradici Jean Paul Van Der Kuyp pa judami jega na e centro di rehabilitacion Narconon Colombia.

Desde e dia ku mi a kai for di dak mi a realiza ku mi no kier a sigi ku e bida den droga.

Despuez di a sali for di hospital mi a bai kas di mi tanta y mi a keda bon pa basta dia, mi a cuminsa di traha na un luga di drecha auto y motorcycle despuez di trabouw mi tawata hanjami den hopi tentacion y mi no tawata sa kon pa handlle esaki, tawata un cuestion di tempo y mi a kai bek den e conssusmo di droga, mi a sintimi hopi bergonza y hopi viez!! mi no tawata sa kon pa confronta mi tanta na cas di tanto berguenza, asina mi a keda un par di dia

riba caja ku e deseo di bai kas bai banja y sosega manera tur hende normal ta hasi.

Danki DIOS mi a yopa ku Jean Paul ku a tuma e iniciativa di judami jega na e ayudo ku mi mester pa defenetivamente sali for di e infierno di drogadicion.

Maikel ta bisa ku Aruba ta total los tin demaciado droga tur caminda y bo no por skonde pe, e ta bisa ku akinan e ta bai sinja kon pa confronta e magnitud di drogana nos Isla Aruba.

Maikel ta bisa ku e no ta compronde pakiko tin tanto droga pa tanto anja na nos pida baranka e ta puntra su mes ta ken ta responsabel gobierbo duane polis of ta tur ta forma un TUTU!!Despuez di mi tratamento mi lo mi lo cuminsa traha tuma responsabilidat pa mi jui y juda otronan ku kier sali for di droga.Maikel ta gradici tur e personanan ku a judele jega na Narconon Colombia.Econemy car rental, Manuelitos bar, Buccaneer restaurant, Papiamento restaurant, Ms minute, Ladys Choice, Van Kessel constucion, La Fayete, Mike Eman, Alejandro Muñale, Advocate kantoor Hans Sjiemvat, su tanta y fam Flanegin, Audery Lacle,y Fam Van Der Kuyp.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Directiva di sindicato SIMAR mester pone e placa cu nan tuma bek?

E siman cu a pasa pueblo di aruba a tuma nota di un noticia negativo cu a sali for di seno di sindicato di maestro(nan) bou di nomber di SIMAR caminda e presidente interino a declara den un rueda di prensa publicamente cu tabata tin ladronicia den e caha di plaka di e sindicato.

T'asina cu sorpresa ariba e declarashon aki di e presidente interino (temporalmente) tur hende a keda babuca cu e declarashon cu su persona a haci caminda hasta a ser menciona cu no ta exclui cu lo por bin un caso huridico ariba locual a pasa cu e plaka di e sindicato. Awor si nos para un rato anto refleha mirando e hecho cu a tuma lugar ta pone nos pensa hopi profundo kiko a sosode aki. Nos ta papiando di maestro/maestra di school cu hamas y nunca cualquier persona lo por a pensa con educador(nan) di profeshon lo ta capas di hasi algo asina. Esaki mester wordo considera como un berguensa abou di e otro educador(nan) recto cu hamas lo pensa di hasi algo asina. Awor cu e noticia a sali publicamente na televishon caminda hasta nombernan di esnan envolvi a ser menciona ta cu ki cara esnan envolvi lo por wak nan colega(nan) den nan cara. Locual no a ser splica dor di e presidente interino ta cu for di ki tempo a cuminsa sinti falta di asina hopi plaka o sea ta for di tempo di e lucha pa indexering dus e 7 simannan of ta prome cu e lucha. Un cos cu si ta sigur di e directiva envolvi cu e lucha pa indexering in-nutil di nan banda no a bai man bashi pa nan. Awor ta con e demas maestro/maestra honesto y sincero mester sigi confia e sindicato aki. Mi ta sigur cu no ta tur maestro/maestra ta mesun cos pero awor henter e sucedido aki a pone un mancha scur ariba henter e sindicato aki den boca di pueblo. Ta stranjo tambe di parti di e presidente saliente cu nunca e no a ripara nada nada ta pasando cu su persona por a denuncia esaki corectamente como un bon presidente. Ta na su lugar di parti di e miembronan pa exihi un investigacion completo di kiko a pasa aki. Anto esnan cu hanja responsabel carga nan responsabilidad tambe pasobra no por ta asina cu bo ta hanja un confiansa duna di parti e miembro(nan) di simar pa sinta den e directiva anto bo ta dicidi di abusa di e poder cu a ser duna na bo persona. Ta na su lugar pa e directiva temporal manda un senjal cla y raspa cu tipo di cosnan asina lo no wordo tolera den e sindicato aki y cu e mandato di parti di e miembro(nan) mester ta pa exihi un investigacion contra esnan tur envolvi pa debolbe tur e plaka tuma bek. Locual pa basta anja ya caba ta riparabel den diferente sindicato aki na aruba con e mal uso di e fondo financiero sindical di e miembro(nan) ta worde gasta.

Otro(nan) den pasado y presente ainda ta enrikesiendo nan mes cu fondonan di sindicato sin cu miembro tin control ariba esaki. Den anjanan 70 di sindicalismo tabata ser papia e tempo aya di un kas commisie cu mester controla si tur cos ta bayendo bon ariba e estado financiero di e sindicato, pero awendia ta cantidad di konkelmento tin encuanto di e estado financiero di e sindicato caminda tin e.o. tambe yen di diferente tipo di comishon di supervishon cu ta supuestamente controlando e estado financiero di e sindicato y algun oficina grandi te chiquito di accountant bureau cu tambe ta envolvi......pero e miembro no sa si cifra cu a worde facilita na e accountant bureau y na su persona ta esun corecto. Cuanto casonan di corte no tabata tin pa cu asuntonan di suma di plaka grandi di sindicato cu hopi directiva(nan) a malversa y ta ainda malversando durante e ultimo 10 anjanan......si bo puntra un miembro di un sindicato actualmente e ta contestabo cu e no sa. Ta pesey tipo di caso(nan) manera esun cu a tuma lugar den SIMAR no mester keda keto cu esaki pero mester worde denuncia pa hasi investigacion ariba esaki pa asina adverti esnan cu ta funcionando actualmente den un directiva di un sindicato cu : WATCH OUT YOU MIGHT BE THE NEXT!!!!!!!!.

Te proximo biaha.
Nomber y Adres conoci pa redaccion

Jacqueline Harewood, Miembro di MPA

Joyriding, ladronicia, alcohol y chollernan

Ta ki ora lo cuminsa actua anto?

UN bez mas nos pueblo por a constata cu e fenomeno di criminalidad ta azotando nos isla. Den weekend cu a pasa nos por a constata cu un hoben di 16 aña a haya su mes involvi den un accidente. Nos por a lesa den tur medio di comunicacion cu un biaha mas tabata tin problema entre nos hobennan caminda alcohol a hunga un rol grandi.

Joyriding na cantidad a pone cu companianan di seguro a introduci un polisa incorporando e systema di GPS pa e vehiculo sigura pa asina logra na frena e problematica di joyriding cu su gastonan halto pa e companianan di seguro y e pueblo en general. No ta sorpresa mas ora cu nos mira cu den e casonan aki tin hopi hoben envolvi. E edad ta varia di 12 aña bay ariba cu ta un fenomeno masha alarmante mes. Esaki ta un syntoma di un sociedad cu ta gritando pa ayudo. E problematica di consumo di alcohol entre menornan di edad ta birando mas y mas alarmante. E incidentenan diario ta comproba esaki mas y mas. Pero te dia di awe di parti di gobierno e hobennan aki no ta haya prioridad. Nan no ta VIP anto? Partido MPA a bin cu un iniciativa di ley mas cu un aña pasa caba caminda cu nos a demonstra cu pa partido MPA e hoben tin prioridad y por lo tanto tur cos cu por corumpi nos hobennan mester wordo frena na su raiz. Ta mas cu claro cu e problematica di alcohol y mas ainda e abuso di alcohol y e consecuencianan pa nos sociedad mester wordo ataka na su raiz. Pero ta ki dia esaki lo haya prioridad di e gobierno aki?

Te awe nada, nos a traha e ley caba, pues e trabao pa gobierno ya ta haci, nos a entregue na parlamento, nos a boga y suplica e gobierno aki: pero nos mester constata cu e partido den gobierno no kier duna e hobennan aki nan status di VIP. Ki ora anto?Den e mesun rosea nos por constata cu e problematica di choler ta keda un problema grandi den nos sociedad. E hecho cu tin fundacionnan pa yuda e personanan ambulante aki ta un indicacion cu te hasta pueblo a cansa di warda pa gobierno tuma accion. E hecho cu a wordo specula cu e choler cu a wordo haya den lama algun siman pasa a wordo maltrata, tabata un otro indicacion cu den nos pueblo ya ta reina e idea cu accion mester wordo tuma. Y si gobierno no ta hacie e pueblo mes lo hacie. Tin un ley di curatela cu por wordo aplica.

Pero dicon no ta aplica esaki pa e cholernan aki anto? Kico ta e motibo? Di otro banda pueblo merece un splicacion dicon e minister en cuestion, sr. Wever, a laga un grupo di persona sigui cursonan pa trata cu e personanan aki, y awo mas cu un aña despues nada no a pasa cu esaki? Unda y ki ora e personanan aki lo wordo kita for di caya y yuda? Ki ora nos lo haya alivio anto? Pa ni papia di e hecho cu na San Nicolas a crea un parti special den e cura parti dilanti di KIA pa por tuma e personanan aki y tratanan.

Ta kico a pasa? A caso gobierno a lubida kico nan a priminiti y a grita den voz halto? Partido MPA a vocifera na varios ocasion kico mester wordo hasi. Nos a kita e tarea dificil for di gobierno y nos a ofrece nan e solucion pa e problematica aki, ya cu si ta flohera tin nan stroba, esaki no ta un estorbo mas. Pero dicon ainda nada? Falta di vision. Ta ki futuro sigur nos por tin si ni e presente insigur nan por anda cune?

Luga di Papiamento den nos comunidad

Awenochi na Telearuba







DIA 21 di mei 2003, Parlamento di Aruba a aproba e ley di idioma oficial. Esaki ta encera cu pa prome biaha den historia di Aruba, Papiamento y Hulandes a bira idioma oficial. Prome cu esey ningun di nan dos no tabata oficial na Aruba. Na Corsow cu Bonaire Papiamento a bira oficial 4 aña despues, esta na 2007. E idea tras di oficialisacion di Papiamento ta pa stimula uzo di nos idioma nacional den aparato gubernamental y pa Papiamento y Hulandes wordo considera como igual.

Na Aruba Papiamento ta e idioma di comunicacion mas uza, tanto riba caya como den medionan di comunicacion. Pa mas o menos 70% di nos poblacion, e ta idioma materno. Pa esnan cu no ta papia Papiamento na cas, e ta fungi hopi biaha como e idioma pa comunica cu hende di otro habla. For di un investigacion haci na 1995 (Regine Croes), a resulta cu specialmente esnan di habla Hulandes y esnan di habla Spaño ta uza Papiamento pa comunica cu otro.

Awe den e programa "Papiamento di Papiamento" nos lo trata e topico "Luga di Papiamento den nos comunidad".

Entre e invitadonan pa e programa di awe lo tin Regine Croes, investigador na IPA; Jossy Figaroa, director di DOW; Juby Naar, periodista; y linguista Ramon Todd Dandare. E moderadornan pa e programa ta Olga Buckley y Swinda Arendsz.

Sintonisa Telearuba awenochi 9'or pa otro interesante programa "Papiamento di Papiamento".

Compania mayorista Solways di Colombia di bishita na Aruba

RECIENTEMENTE tabata di bishita na Aruba, e compania mayorista Solways di Colombia riba invitacion di Aruba Tourism Authority. Gobierno di Aruba atraves di Aruba Tourism Auithority tin un programa cu yama viahe educacional of viahe di familiarizacion na unda e agentenan di viahe ta wordo invita pa bin sera conoci cu e producto Aruba.



E biaha aki a toca turno na Solways di Colombia su Agentenan cu a bin Aruba y a hospeda na The Aruban Resort pa 3 anochi y 4 dia. Un programa hopi extenso a wordo prepara dor di Francis Jacobs, Public Relations di Aruba Tourism Authority. E agentenan a bishita diferente hotel y tabata tin e posibilidad di haci un tour rond di nos isla cu De Palm tour y alavez difruta di un dushi paseo riba catamaran di Pelican Water Sports. Aruba Tourism Authority kier a gradici tur persona, compania, AHATA y su miembronan cu di un of otro manera a coopera grandemente pa yuda haci e programa aki posibel.

Benny Nisbet, PPA

Maneho "ad hoc" di Minister drs Marisol Lopez Tromp a

Perhudica tanto Universidad como IPA y enseñansa en general!

PARTIDO PPA, pa medio di ex-miembro di Staten Glenda Gil a presenta un mocion den cual PPA propone Parlamento/ Staten pa duna gobierno di pais Aruba instruccion pa construi un MAVO-HAVO-VWO den districto di Noord.
Parlamento a bai di acuerdo cu e mocion aki Unanimamente y e mocion a bai pa gobierno/Ministro drs Marisol Lopez Tromp pa ehecucion.
PPA a argumenta e mocion aki profundamente, mustrando riba e hecho cu e districto di Noord a crece durante añas substancialmente. Pero riba tereno di enseñnsa e districto aki a keda atras, pasobra Noord no tin NI un MAVO, corda un HAVO –VWO.
Tur mainta un rij di auto maneha pa mayor ta bai direccion di Oranjestad pa hiba nan yiunan tanto MAVO como Colegio Arubano; PPA a mustra cu construccion di e scol(nan) aki den districto di Noord lo contribui positivamente riba e fluho di trafico; PPA a senala tambe cu Colegio Arubano den curso di aña a bira mucho grandi y cu e momento a yega pa pais Aruba haya diferente scol di HAVO-VWO.
Manera ta conoci PPA ta boga pa e HAVO - VWO na San Nicolas worde completa mientras cu PPA pa medio di un mocion a mustra riba e necesidad di un HAVO VWO na Noord.
Lastimamente for di 2004 PPA no a tende cu gobierno di Aruba, pa medio di Ministro di Enseñansa realmente a dedica atencion na e proyecto di un HAVO-VWO na Noord. Segur ta cu e No a aloca fondo ningun caminda pa e proyecto aki!

Pesey mes apesar cu e proyecto di HAVO-VWO na Noord ta un vision di partido PPA, PPA no ta aproba decisionan visiblemente "AD HOC" di ningun gobierno y/of ministro.
E decision di kita fondo cu a worde aloca den un proceso cuidadadoso pa tanto Universidad di Aruba pa un otro faculdad y IPA igualmente cu nan proyecto "multilingual", PPA ta considera un asunto hopi cuestionabel y ta demonstra e maneho "AD HOC" cu gobernacion di MEP ta hibando.

Argumentacion di Ministro drs. Marisol Lopez-Tromp?
E argumentacion di Ministro drs Lopez Tromp pa para cierto proceso cu ta cana pa añas y kita fondo for di nan pa un HAVO VWO cu no a worde duna e prioridad apesar di e mocion di Staten (di PPA) unanimamente aproba, no tin credibilidad of a lo menos ta cuestionabel.

Segun Ministro drs. Marisol Lopez Tromp cu e advertencianan di e Rector di Colegio y e hecho cu e placa di Plant NV ta masha limita, a pone cu ministro a busca otro alternativa pa yega na fondonan pa por financia un HAVO VWO nobo. E mensahe di Rector di Colegio segun Minister drs Marisol Lopez Tromp lo tabata un "wake-up call" pa su persona.

PPA kier mustra riba e hecho:
- cu pa añas largo Rector di Colegio a mustra riba e realidad cu Colegio Arubano a crece substancialmente, desde cu el a wordo funda, di con den pasado e no tabata un "wake up call" pa Ministro Lopez Tromp y gobierno ? Di con awor si?
- cu Inspectie Hulandes a duna Colegio (HAVO) un "rode kaart" algun aña pasa! Di con esaki NO tabata un "wake-up call" pa Ministro Lopez Tromp y gobierno?
- Parlamento/Staten a aproba e mocion di PPA (2005) den cual Staten a mustra riba e argumentacion pakico un proyecto MAVO HAVO VWO simplemente ta un necesidad den districto di Noord cual a wordo manda pa Gobierno! Di con esaki No tabata un "wake-up call" pa Gobierno ...? Di con NO a pone fondo disponibel pa e proyecto aki?

PPA ta kere cu gobierno y Ministro di Enseñansa drs Marisol Lopez Tromp tabata "drumi" durante hopi aña riba e topico tan importante aki. E constelacion di Staten actualmente tambe!
Un vez mas…..PPA ta sostene un projecto di un MAVO HAVO VWO na Noord mescos nos ta sostene un proyecto di completa e HAVO VWO na San Nicolas, pero ningun momento nos ta kere den un maneho "Ad Hoc" manera despleha den "panico" pa Ministro drs Marisol Lopez Tromp.
Foei…… Foei …….con Ministro di Ensenansa por hustifica pa perhudica institutonan manera Universidad di Aruba y IPA den nan proceso pa traha cuidadosamente y profesionalmente riba progreso den e pakete di estudio cu nan ta ofrece nos pais Aruba!

Pueblo huzga pa boso mes. Nos lo bin bek riba e materia aki.

Richard Visser

Cla pa duna su aporte pa preserva nos idioma, storia y leyendanan di nos isla.

RICHARD Visser durante ultimo anjanan a studia y prepara un plan nacional pa presenta y ehecuta esaki den proximo gobernacion.Su vision no ta basa solamente ariba e parti di Salud pero tambe e parti social-cultural. Den su concepto ta hopi importante pa for di tur aspecto di bida trece un un solo solucion pa cu nos Pais y esey ta ora cu tur departamento y instancia pone cabez hunto pa logra e meta aki cu ta na bienestar di nos Pais Aruba.
Diasabra ultimo dr Visser hunto cu sr Donny Rasmijn a presencia e rikesa di nos cultura ora cu Fundacion Lanta Papiamento a tene un presentacion na CB Noord. Dr Visser a keda hopi interesa pa e talentonan y sigur ta cla pa duna su aporte pa preserva nos idioma, storia y leyendanan di nos isla.E tabata hopi orguyoso di mira hobenan talentoso manera Marelys Becker, dunando nan inspirashonan den poema y como tambe nos grandinan manera sra Titi Tromp splicando di e Aruba di antes. Biblioteca nacional sigur mester ta hopi orguyoso di por tin e joya di material aki den forma audiovisual pa asina presenta e documentation akin a nos hobenan. Richard Visser a felicita sra Titi pero a comebersa y intercambia ideanan cu e hoben Marelys kende pronto lo sigi su estudio pa pronto nos tin otro escitora-declamadora pa nos Isla. Increible tabata pa mira con pa hunga e wega nobo cu yama "setentito" cu a wordo traha especialmente pa sr Ito Tromp cu pa anjas a dedica hunto cu su famia e "seso sport". Su jiu muher a traha pe un sorpresa cual ta e wega aki cu ta



yuda bo den bo conocemento general pero tambe conoce mas di bo cultura y pais. Spera cu pronto nos lo por tin oportunidad pa hunga e wega aki tambe den nos hogar cu nos famia.
Dr Richard Visser a keda asina impreshona y a priminti cu den e proximo encuentro otro siman lo prepara un composicion propio pa comparti cu e grupo di nos hendenan cu ta duna realse u balor na nos idioma y cultura. Abo tambe ta keda cordialmente invita pa e anochinan aki y sinti bo un Arubiano di berdad. Fundacion lanta Papiamento danki di por a organisa e anochinan aki y dr Richard Visser sigur lo tey pa duna su apoyo y forza y exito cu e fundashon nobo aki cu a caba di lanta pa bienestar di nos idioma y cultura.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

E wega politico

DI berdad nos pueblo por nota cu eleccion ta na caminda, pasobra tur dia bo por tende of lesa un promesa na pueblo of un acusacion na e otro partidonan politico. Hopi di nos sa cu e promesanan ta falso y cu despues di eleccion nan ta dirti manera ijs den solo. Sin embargo e 'vriendjespolitiek', e acusacionan y insultonan si lo sigui keto bay. Segun 'mi esaki ta un insulto y un falta di respet y di integridad na nos pueblo. Loke tur partido politico mester hasi ta duna nan plan di trabou y programa politico pa futuro. Nan mester stop di punta dede ariba e otro partidonan y acusa nan kiko nan a hasi of keda sin hasi. Lo ta bon si nan resalta lo ke nan partido ta bay hasi y stop di pleita manera mucha chikito, pasobra hustamente nan mester duna e bon ehempel na nos comunidad.

Mi lo kier a duna alguna sugerencia con e partidonan politico por trata e pueblo di Aruba na un manera honesto y respetoso, tanto durante como despues di e campaña politico:

1. Mustra cu bo partido ta esun miho pa nos cuminidad dor di enfatisa kiko ta bo plan cu e isla. Concentra ariba e futuro di nos pais y no ariba e pasado unda cosnan a bay fout. Duna e pueblo un impulso positivo dor di stop di pleita y acusa bo rivalnan den eleccion politico.
2. Stop di hunga un wega cu e pueblo dor di bisa cu tal partido ta comete fraude, gaña y ta corupto. Mester tin mas respet pa e otro partidonan. Si bo laga mira cu bo tin un bon intencion pa nos isla, di mes bo ta gana voto. Bo no mester enfatisa tur e errornan di e otro partidonan, pasobra esaki e pueblo mes sa. E pueblo no ta bobo. Ademas, ta e tarea di un prensa cu no ta partidario pa mustra e errornan di nos gobierno.
3. E pueblo mester tin un sentido di seguridad na tur parti di nos isla. Awendia tur caminda bo mester tin cuidou pasobra bo por wordo atraca of insulta dor di malandro, choller of criminalnan. E programa politico mester segura cu ta bin cambio den esaki. Bin cu un bon plan con pa baha e criminalidad na nos isla y con pa yuda adictonan.
4. Mester bin cu un bon plan di infrastructura pasobra Aruba ta un isla chikito y superpobla. Tin di tene na cuenta cu no tin luga pa mas hotel, shopping-mall, caretera y vivienda. Na luga di traha mas edificio, drecha esunnan cu ta bashi y verval y no construi mas edificionan.
5. Respeta nos medio ambiente y percura pa nos naturalesa por tin un futuro sigur. Hasi Parke Nacional Arikok mas grandi y inverti den dje. Cuida nos lama y e bida acuatico cu ta hopi vulnerabel. Cu tur e projectonan pa atrae turista nos ta perhudica nos naturalesa. Pensa bon si mas hotelnan na Aruba ta e solucion pa nos pueblo. Mester traha hotelnan na Sero Colorado? Pakiko no mantene e luganan aki pa nos hende y nos naturalesa local? Turismo a consumi ya gran parti di nos isla y di nos naturalesa (Palmbeach, Eaglebeach, Arashi, Playa y Noord).
6. Inverti den e jubentud. Wak pa tin un bon educacion basico, secundario y profesional. Tambe inverti den projectonan cu ta stimula arte y deporte. Hasi di Joe Laveist sportpark un campo di atletismo profecional unda nos jubentud por practica deporte y tene competencianan internacional. Den tur area di Caribe deporte ta algo importante y di bon calidad, menos na Aruba. Arte, literatura y musica ta e spiel di nos sociedad. Drecha tur e facilidadnan aki pa nos jovennan (Scol di Arte, universidad, etc.).
7. Pone nos pueblo na prome luga en bes di focus aruba turistanan so. Awor aki nos ta hasi tur cos pa turista. Hotelnan na mas importante cu nos patrimonionan nacional. Poco hende sa e balornan di nos mesun hendenan y nan cultura. Parse cu nos orguyo di identidad ta depende di cuanto hotelnan y canchanan di golf cu tin. Esaki mester cambia, pasobra nos mester ta orguyoso di nos cultura y tradicion y no trata di imita un mundo di fantasia.
8. Conscientisa nos pueblo cu no mester susha nos propio luga. Si bo tira un sushi den mondi ta bo mesun isla bo ta susha. E comerciantenan tambe mester duna un bon ehempel dor di boycot saconan di plastic. Bin cu accionan activo di limpiesa mas frecuente y hasi propaganda via di borchi, propaganda, stickers, etc. Hasi Aruba, enbes di One Dirty Happy Island, un Isla Limpi y Dushi.
9. Cuido di salud ta algo primordial pa un pueblo. Mester profesionalisa e cuido di enfermonan cu tin na Aruba y traha clinicanan den otro barionan. Logico ta si bin un hospital profesional den centro di nos pais, por ehempel na Barcadera, Santa Cruz of Pos Chiquito. Cuido pa nos ancianonan tambe ta di hopi importancia. Corda cu nos hendenan grandi a percura pa nos desaroyo cu nos tin awendia.
10. Respeta tur tipo di hende cu ta biba na Aruba y e derechonan di tur ser humano. Esaki ta un balor cu ta mustra cu un pueblo ta bon educa y desaroya. No mester discrima ningun hende a base di nan colo, religion, etnicidad, sexualidad of edad. Mustra cu Aruba ta un pais chikito pero digno unda tur clase di hende por biba sin prejuicio, cu un mentalidad moderno y tolerante.

©Jose Fortin

Shayenne Gomes e homber di pueblo

NOS como trahadornan tin e mester un voz den e tempo difícil cu tin awo. Mester busca seguransa pa e trahador no perde su trabao. Esaki ta e preocupación mas grandi di e trahador awo cu tin un resecion economico. Mester tin un plan pa salvaguardia e trabaonan en bes di bay e caminda facil di kita trahador. Con ta para cu e trahador y su famia cu ta depende di su salario pa nan por cumpra nan alimentacion y paga nan gastonan mensual? E supuestamente package cu ta wordo ofreci mes por wordo usa pa mantene e trahador pa un tempo solamente. No mester kita e trahador for di trabao sin cu tin un motibo pa hacie, pasobra esaki lo crea desempleo grandi y cu consecuencia pa bo pais. Hendenan ta cuminsa bira desespera nan no sa na unda pa haya placa of ta dificil pa haya otro trabao, eynan bo ta cuminsa haya ladronicia. Ya caba por mira locual ta pasando den e supermercadonan cu mama y yiu ta horta cos pa nan por come.

Discusion den seno familiar lo crece door di e stress di placa. Door di perdemento di cas of bo auto, e felicidad den e famia lo wordo kibra .Esey ta locual ami ta bay para pe, pa e clase trahadornan no perde nan trabao asina facil. Mester usa tur sorto di sistema pa evita retiro manera, time back of extra off. Asina e trahador por haya liber of por bay cas sin cu e mester wordo kita for di trabao. Asina e trahador por tin mas tempo pa dedica na su famia of hasi un side job cu lo por yude paga algun gasto cu e lo por tin ora cu e tin e extra off di su trabao actual. Promove mas part time job. Mas importante ta cu gobierno tin un plan economico pa stabilisa e economia y asina segura e entrada di e trahador. Solamente cu un plan conhuntamente nos por logra di evita nos hendenan riba caya. Gobierno mester zorg pa e economia sigi draai anto asina nos como trahador ta segura di nos trabao y no mester pidi limosna of depende di gobierno. Tambe departamento di labor mester bira mas activa di yuda esun cu no tin trabao haya trabao. Si nos no yuda e trahadornan, gobierno mes lo sufri di e consequencianan. Pesey ami ta di opinión cu mester tin un persona cu ta papia den nomber di e trahador pasobra parce cu gobierno no ta tuma e situación na serio. Pesey ami lo ta boso voz.



Competencia di MC pa hoben Gang di Arte Aruba 2009



DEPARTAMENTO di Cultura Aruba, Departamento di Asunto Social y Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (FDEC) ta busca hoben cu capacidad di expresion y dominio di presentacion cu kier forma parti di e competencia di MC pa selecciona e presentadornan oficial pa Competencia Gang di Arte Aruba 2009.

Gang di Arte Aruba, ta busca hoben entre 13 te cu 21 aña di edad cu talento y expresion, cu ta interesa den arte y spectaculo y ta gusta presenta dilanti di publico, cu ta spontaneo, apart, inteligente y tin excelente dominio di scenario y presentacion.

Si abo ta un mucha homber of mucha muher, cu talento y gusta comunica cu hende y tin capacidad pa presenta dilanti di publico; papia, interactua cu publico; ademas bo por comunica den diferente idioma e.o. Papiamento, Ingles, Hulandes y bo ta interesa pa bira e imagen nobo di Gang di Arte? Esaki ta bo oportunidad!!!

Bin demostra bo talento y habilidad pa improvisa y presenta dilanti di publico, crea suspenso, ambiente di tension y situacion interesante durante presentacion di e competencia y bira e presentador oficial di Gang di Arte Aruba.

Nos ta haci un yamada riba hobennan cu a participa den actividad hubenil sano manera: Sparkling Tour, Summer Camp, Competencia Gang di Arte 2008, AMS y otro grupo di baile y teatro pa no perde e oportunidad aki.

Inscripcion lo keda habri te cu diabierna 26 di juni 2009.

Pa inscripcion y mas informacion por tuma contacto cu Sr Freddy Montoya di Departamento di Cultura Aruba, coordinador general di e proyecto na celular 565-6903 of via e-mail: teatroaruba@hotmail.com, tambe riba myspace.com./gangdiartearuba

Pre-final lo tuma lugar diasabra 4 y 5 di juli y final lo tuma lugar riba diadomingo 18 di juli 2009, na Crystal Theater, na Renaissance Mall.

E ganadornan lo forma parti di e anochi Arubano, presenta durante e proyecto nacional: Cultura di Reino relaciona cu Wega di Reino Aruba 2009. Esaki lo tuma lugar for di dia 21 te cu 27 di juli 2009.

Busca bo 'Green Key' y ban goza Parib'i Brug

Heineken ta haci di San Nicolas, e Green Village di 2009











TABATA djis un cuestion di tempo p'e 'Green Vibes' di Heineken yega, contagia y tuma over 'Chocolate City' di San Nicolas. Pesey mes, diasabra 11 di juli proximo Heineken ta cruza brug un biaha mas, despues di su exitoso 'Route to Rumshops' pa yega mas cerca di su hendenan pariba. Si! Green City ta haci su gran entrada na San Nicolas hibando cune tur e bon ambiente, energia y alegria conoci di e evento grandi aki, cuminsando for di 8.00pm te cu 3.00am. Esaki a keda participa den un encuentro cu ehecutivonan di Heineken a organisa cu prensa den Charlie's Bar diabierne ultimo den un forma masha ameno. E diasabra anochi, 11 di juli lo sera caya principal y lo ilumine na berde, di punta pa punta. San Nicolas, e di dos ciudad mas grandi di nos dushi isla, semper a hunga un rol masha importante den e historia economico, politico y te hasta den termino di fiesta y ambiente. Algun di e eventonan mas grandi di aña ta tuma lugar aki, sigur durante temporada di Carnaval. Sinembargo, no ta un secreto cu mayoria biaha, e no sa di ricibi su merecido atencion. Pero Heineken ta determina pa cambia tur esey e aña aki cu nan decision di haci nan evento di mas grandi, e Green Village n'e 'Sunrise City' di San Nicolas.

Manera semper Heineken den coperacion cu ilovemuzika ta prepara su mes bon y e anochi aki lo tin dos escenario principal caminda bandanan local y atraccionnan internacional lo presenta pa gozo di un y tur. Riba un lo mira Le Groove, Basic One, Isis Band, Datapanik y Roots & Rhythm. Mientras tanto, otro banda lo bo por baila house bay off cu DJ Padovano, alias Funky Junction for di Milan/Miami como figura principal, compaña pa DJ Paco di Corsow, sin laga afo nos mesun DJ Theo Sanders y Sonido Intifada.

Heineken ta organiza su Green Village 2009 cu e apoyo di Digicel cu lo tin un area special den e Green Village, ademas di Red Bull y Spare Time. Tur tres a duna di conoce cu ta preparando fuertemente p'asina laga un impresion grandi atras cerca e publico grandi cu ta spera di asisti na Green Village 2009.

JCI Aruba Female cu Miembro nobo

DIA 14 di juni 2009 JCI Aruba Female a instala cuater miembro nobo. E instalacion a tuma luga na Holiday Inn Hotel den Da Vinci Restaurant. E cuater miembronan nobo di JCI Aruba Female ta Loufran Tromp, Darlene v/d Biezen, Zuleika Boekhoudt y Ethlyn Thokaai. Den un ambiente hopi agradabel y cu presencia di famia, miembronan di Jaycees, Senadornan, Miembronan Honorario y Extra Ordinario e evento aki a tuma luga. E cuater miembronan cu a instala a keda hopi orguyoso y contento cu nan a bira miembro di Junior Chamber International Aruba Female. JCI Aruba Female ta yama nan un BonBini den e organisacion. Masha Pabien!





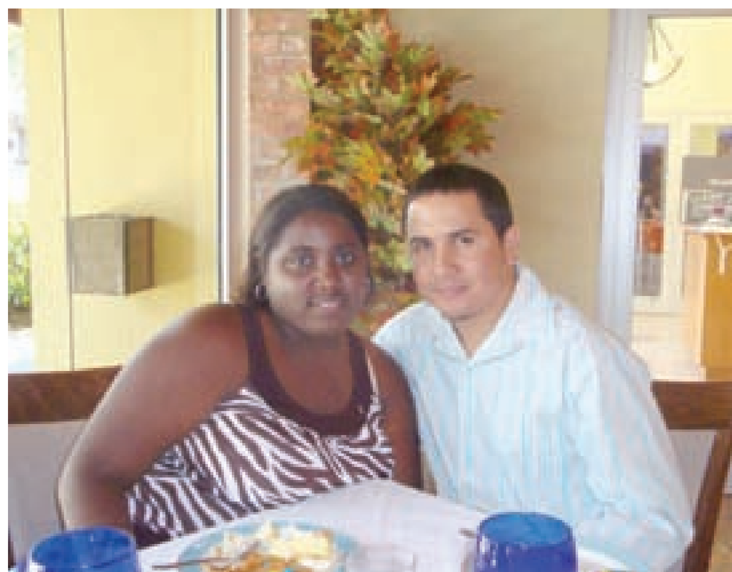




















Bingo Café a haya bishita di ladron cu a bay cu 15 mil florin

E doño di Bingo Café, diabierna 4'or di madruga, ta pidi asistencia di polis pa un caso di ladronisia. Eynan polis a papia cu e doño M.v.d W, naci na Hulanda, kende ta bisa polis cu ladronnan a corta e waya patras di e establecimento y a kibra porta pa nan por a drenta y a bay cu e caha fuerte den cual tabatin 15 mil florin, mil Euro y tambe algun pasport di personanan cu ta di vacacion for di Hulanda. E caso ta den investigacion.

Yiu cu kier a sali for di fiesta, a keda sorprendi pa su mama

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna 8'or di anochi, na un parke di recreacion na Moko pa un problema. N'e sitio, polis ta papia cu mama di e mucha muher P.G. di 14 aña, kende ta bisa cu el a baha su yiu na fiesta di scol y a keda sinta den auto.

E ta bisa cu un rato despues el a mira su yiu muher sali for di e fiesta den compania di un hombер di 20 aña y kier a bay for di e lugar, pero na momento cu el a mira e mama, el a core bay.

E mama a core su tras y a logra gare y a bay cune cas. Na cas a surgi problema entre nan dos y e mama a yama polis. N'e cas e mama ta bisa polis cu e yiu a rebeldia contra dje. E ta bisa polis cu e tin problema cu e mucha, como cu un siman prome, nan a haye cu marihuana na scol.

Polis a papia cu e mucha muher, y e mama a bisa cu e ta bay tuma medidanan disciplinario contra dje.

" Iwill lift up mine eyes unto the hills,
from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord
which made heaven and earth" (Psalms 121)

With deep sorrow but still thankful to the Lord for his mercy,
we would like to announce the passing of our Dear Beloved:

Emile Patricia Ellis

Better known as: "Emy"

***5 April 1944 - +20 June 2009**

Date and time of the funeral will be announced at a later date.

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente:

Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su yiunan: Khalilah
Max
James
Tom

Nietonan: Shanyiah y Me-Shaq
Rumannan: Catharina "Chichi" Croes y famia
Chime y Fanny Figaroa y famia
Sra. Vda. Anna Croes y famia
Sra. Vda. Agnes Croes y famia
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes y famia

Mama di su yiunan: Sra. Wilma Lageweg

Mama di su yiu Khalilah: Sra. Carla Oduber-Zaandam
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigonan, ihanan, comer, compernan y demas famia
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

A fallece inesperadamente na Cartagena , Colombia

Elio Bienvenido Lopez

Mihor conoci como: "Nino "
Na edad di 32 aña

Majornan: Feliciano [Boei] y Victorine [Toya] Lopez-Cornes
Rumanan: Caroline y Juan Trinidad – Lopez
Zina Lopez
Wela: Sra Vda. Reineta Lopez – Maduro
Sobrinonan: Jean-Carlo Trinidad
Jonathan Trinidad
Eugene Simmons
Deyonne Mathew
Derrick Mathew
Sobrinanan: Samantha Trinidad
Deshline Mathew

Omonan: Jacobo Lopez y Fam.
Armando Lopez y Fam.
Daniel Lopez y Fam.
Roberto Lopez y Fam.
Augustin Lopez na Hulanda
Casildo Lopez y Fam
Frans Cornes y Fam.
Leonardo Cornes y Fam.
Alwin Cornes y Fam.

Tantanan: Susana Lopez- Cornes y Fam.
Angela Lopez y Fam.
Elsa Cornes y Fam.
Betty Cornes y Fam.
Clara Yarzagaray- Cornes
Thelma Cornes
Padrino: Roland Halley y Fam.
Madrina: Irene van der Wagel y Fam.
Comer y Compernan, Ihanan.

Primo y primanan , amigo , amiganan mucho pa menshiona
Ex- coleganan di trabow.

Demas Famianan: Lopez, Cornes, Maduro, Wernet, Trinidad, Simmons, Mathew, Yarzagaray, Koolman, Bernabela, Kock, Escocia, Ortiz, Geerman, Booi, Dirks, Solognier, Loefstok, Navas, Odor, Santana, Hertz, Esser, Rozenberg, v/d Berg, Stamper, Heyden, Delaney, Tromp, Krozendijk, Dorothal, Halley, v/d Wagel, Cabeza, Kwidama, Croes, Vrolijk, Mackintoch, Brion, De Kort, Rasmijn, Polanco y Riley.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 23 di Juni pa 4'or di atardi na misa Santa Theresita y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.**
E restonan mortal di "Elio"lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa St. Theresita.

Adres pa condolencia: Sero Preto 10-B
di 7'or p.m. – 9'or p.m.

Nos ta lamenta cu despues di entiero No ta ricibi bishita condolencia na cas.

Turista victima di ladronisia

UN turista a bay na Boca Catalina y a laga e jeep V-4510 para y ora cu nan a bolbe, nan a mira cu ladronnan a bay cu nan tas y pertenencia. Polis ta investigando e caso.

Yiu ta horta auto di su mama pa bay keiro

UN mama diasabra madruga 2.10, ta pidi asistencia di polis, como cu e ta bisa cu desconocinan a horta su autoToyota Yaris berde A-10084. Polis a bay investiga y tira un bista den cayanan na San Nicolas y nan ta topa e auto, cu 4 persona den dje.

Polis a para e auto y a detene e supuesto ladronnan di e auto. Ta trata di e hobennan J.B. naci na Hulanda di 22 aña, R.J. naci na Santo Domingo di 19, L.B. naci na Hulanda di 18 aña, J.P.A naci na Aruba di 18, y W.M. naci na Aruba di 18 aña.

A resulta cu ta R.J. a bay cu e auto, kende ta yiu homber di e denunciante di e auto. E mama a bisa cu e no ta duna keho, y polis a laga e muchanan bay.

INVITACION

" Recorda mi semper den boso oracion.
Mi ta morto, pero mi aficion no a muri.
Mi ta stima boso den cielo manera mi a stima boso ariba mundo. "

Pa medio di esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di 3 aña di fayecimento di:

Frida Chiquito-Figaroa

Dialuna 22 di Juni pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Martin Chiquito, yiu Leomar y demas famia

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.

A fayece cristianamente nos Ruman, Omo:

Enrique Hipolito Croes

Mihor conoci como "Poy"

Na nomber di su rumannan:
Catharina "Chichi" Croes
Maria Salome "Chime" y esposo Fany Figaroa
Sra. Vda. Ana Croes-Loefstok
Sra. Vda. Agnes Croes-Rozenberg
Sra. Vda. Silvia "Sira" Croes-Erasmus

Sobrinonan: Willy, Erwin, Eric, Nelson, Ronald, Charles, Silvio "Eric"

Sobrinanan: Maritsa, Joycelyn, Jane, Miriam, Martha, Suzy, Lientje, Lena, Jacqueline

Primo y primanan y demas famia:
Croes, Hernandis

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di flor of krans, un donacion pa St. Michael Paviljoen lo keda altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece cristianamente na edad di 44 aña:

Anna Maria Argandoña-Franken

Mihor conoci como "Anchi"

Na nomber di su
Esposo : Adhemir Argandoña Vazquez
Yiunan: Gerard Franken & Fritzgerald Argandoña
Mama: Johanita Kwidama-Franken
Tata: Eusebio Maduro & Imelda Maduro-Tromp
Rumannan: Juan "Johnny" Franken & Adela Croes
Danilo Vrolijk & famia
Nicolaas Franken & Angelique Kock
Francis "Leo" Franken & yiu
Rosie Maduro & yiunan
Marylou & Manuel Ruiz-Maduro y famia
Chris Maduro
Jean Marc & Aida Franken
Maikito, Judella, Midy & famia
Tantanan: Pancracia Franken & famia
Ursulita Maduro & famia
Maria Maduro & famia
Omo: Ceril Maduro & famia
Sobrinonan: Kenrick & Kevin Lacle
Mitchell & Christian Tromp
Denzel & Amberly Ruiz
Mandy Robert
Eluzay Vazquez
Brian Argandoña
Gerson Liberato
Sobrina/Iha: Enith Bravo
Suegra: Zenaida Vazquez
Suegro: Camilo Argandoña
Cuñanan: Zeima Argandoña
Nilda Argandoña
Luz Argandoña

Amiganan stima: Gladys, Astrid, Fatima, Yolanda, Erna & Geraldine.
Primo y primanan, amigo y conocirnan, demas famianan : Franken, Argandoña, Kwidama, Maduro, Koolman, Krozendijk, Vrolijk, Croes, Kock, Robert, Ruiz, Tromp, Lacle, Thiel, Loefstop, Boekhoudt, Lampe,de Cuba, de Palm, Vazquez, Liberato, Bravo, Botones, Vega, Rojas, Ramirez, Jaime. Famianan na Peru, Italia, Venezuela. Tur rumannan den Cristo di Iglesia House of Devine Glory. Pastor Raymond & Susy Moseley.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Enbez di manda flor of krans, un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds lo keda altamente aprecia, lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home pa e bunita gesto aki.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 23 di Juni 2009, di 1'or pa 4'or di atardi Na Aurora Funeral Home, 3'or di atardi e Sirbishi lo cuminsa oficialmente pa Pastor Raymond Mosley y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Blenchistraat # 29
Diasabra 20 di Juni 2009 y Diadomingo 21 di Juni 2009 7'or pa 9'or pm
Aurora Funeral Home
Dialuna 22-06-2009 7'or pa 9'or pm

Deseo di e defunto ta pa nos bisti colornan alegre.
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Polis ta detene homber cu ta discuti cu su casa

DIADOMINGO madruga pa 4.30, durante cu polis ta patruyando den de la Sallestraat, nan ta mira na altura di e nightclub Samba Caramba, nan ta mira un pareha ta discuti formal cu otro riba caya. Polis ta para y ta puntra e señora si e tin mester di ayudo.

El a bisa polis cu si, pero e homber si no a keda contento y a bira hopi grosero. Polis a papia cu e homber y a bise p'e comporta su mes, pero mirando cu e tabata basta bao di influencia di alcohol, el a sigui haci fastioso.

El a bisa polis cu nan no por haci'e nada como cu e tin pasport Hulandes. Polis a detene y pone den boei, pero el a resisti su detencion. Despues cu polis a logra domine, el a gaña cay flauw. Polis a hibe warda. E homber a resulta di ta J.R.C.naci na Colombia di 43 aña.

*Let the little children come on to me
and forbid them not,
for such is the Kingdom of God*

*With deep sympathy
we announce the passing away
of our little Angel:*

Isaiah Meshach Bernards
** 17-06-2009 +17-06-2009*

Mother: Sabrina Bernards

Father: Edward Webster in Anguilla

Sister: Brianna Bernards
Brother in Anguilla

Grandmother: Ines Carty

Grandfather: Antoon Bernards in Nederland
Grandparents in Anguilla

Aunts: Cathy in Usa
Sadie in St. Maarten
Claudia in Nederland
Rosemary in St. Maarten
Aunts in Anguilla

Uncles: Ignacio in Nederland
Ogilio in Nederland
Sergio in Aruba
Uncle in Anguilla

Cousins: Chantal in Nederland
Aruna in Nederland

He was related to the family: Bernards, Carty, Webster, Lake, Brown & the rest of the Family in Aruba, Anguilla, Nederland , St. Maarten, St. Eustacius, Curacao too noumerous to mention.

Burial will be on Monday June 22th 2009, viewing at Aurora Funeral Home from 1:00 pm to 2:00 pm Out little Angel will be laid to rest at the Catholic Cemetary in San Nicolaas

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Central
Pariba di Brug: Seroe Preto

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
2494	6973
4231	7673
5777	8473

ZODIAC

DIASABRA 20: 1717 Aries
DIADOMINGO 21: 1464 Leo

BIG FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
7424	0807

SUPER FOUR

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
3646	9255

Sto. DOMINGO

9262
1749
8622

DIARIO

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
2236	8242
8760	7256
7992	8959

CORSOW

DIASABRA 20	DIADOMINGO 21
5446	5367
5886	0256
4090	0546

LOTTO PA DEPORTE 16-21-22-27-30 letter **H** Joker **04**

LOTTO DI DIA 13-17-19-20-24

LOTTO FLORIDA 04-23-29-38-45-52

FOCUS RIBA FAMIA

Apreciando naturalesa

Ora bo ta siña bo yiu di e mundo di naturalesa, cuminsa den bo mes hardin. Siña un mucha pa aprecia naturalesa ta un di e tareanan mas bunita di ta mayor. E ta tambe esun di mas simpel.

Di naturalesa muchanan ta curioso riba tur loque tin rond di nan. Tempo mi tabata chiquito, fruminga cora tabata fascinami. Nos tabata tin un boter grandi di fruta na cas cu mi tabata usa pa cria fruminga. Mi a yené cu santo y pone e fruminganan aden. Mi a tene nan pa lunanan largo den e boter, y observa con nan ta traha compartimento, tunel y 'camber'.

Aparte di a worde picá un par di cien biaha, e proyecto tabata exitoso. Y e'la yuda implanta den mi, un sentido di admiracion pa naturalesa y pa creacion cu ta continuando te dia di awe.

Ora bo cuminsa siña bo yiunan di naturalesa, mi ta sugeri pa bo tuma un tip di e curiosidad describi aki riba.

Si e cana drenta cas cu un bichi of un dori den su man, tuma esey como un oportunidad. Un mucha di dos aña un biaha a puntra su mama di un bichi ta hap. E mama no tabata prepara pa contesta e pregunta.

Si bo tin un hardin, cana rond aden cu bo yiu, y mira bao di blachi y piedra, pa djis mira kico bo por haya.

Te hasta den un aquariun bo por traha un hardin chiquito y siña bo yiu e milager di plantanan, for di simiya te ora nan nace y crece. Cu un esfuerzo masha chiquito bo por crea den bo yiu un fascinacion durandero pa e mundo di naturalesa.

E poesia aki mi ta dedica na mi Tata Ausente
cu mi ta recorda cu Amor Sr.Lorenzo V.Britten
Dr.Britten q.e.p.d.

"MI GOSO"

Mi goso ta e fruta cu mi Tata a planta
y awe mi por disfruta di su excistencia
e capacidad di yuda sin ningun interes
pa sinti satisfashon di por yuda un bes .

Mi goso ta ora cu un persona menshona
e bon trabou cu mi tata a jega di realisa
sa cu no ta tur ora bo ta wordo aplaudi
pa e logro sin ricibi un danki bon mereci.

Mi goso di mira e carrera politico hiba
un homber honrado cu un soño cu a biba
den su bida cu tabata mira su pueblo uni
lucha cu alma y curpa pa sigui sobrevivi .

Mi goso ta awor cerca Papa Dios su Amor
ta su frutanan cu ela planta pa ta lo mihor
su 6 yiunan unda respet pa otro a refleha
pa sigui e caminda cu pa nos ela laga .

Mi goso ta pa mi gradici Tata Celestial
pa duna mi un tata na mundo tan special
a siña mi con pa lucha cu honor y balor
pordona tur esnan cu si a causa mi dolor .

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

Sra. Leenchie Wernet y su rumannan
ta dedica e poesia aki
na nan querido tata Sr.Quentino
Trimon q.e.p.d. recordando
cu dia 21 di juni 2009 ta cumpli 9 anja
di fayecimento y
tambe " Dia Di Tata ."

"E WELDERDO"

Un homber conoci pa su trabou
den e bario di T.L. te bai pabou
e welderdo cu su hero den man
a yuda tur hende cu su obranan
ken no a conoce pa su catoochi
den su oficina a bende na boshi
hasta e loteria ganador e tabatin
a sa duna cada un suerte sin fin
su esposa Guanita tabata yude
como e chofer cu nunca a faye
asina a lanta hunto cu nos tata
e homber cu tabata gusta fiesta
akinan por a describi e persona
cu yama Quentino nos tata stima
.
Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.56	1.58	1.60
Engelse Pond Sterling	2.86	2.91	2.97
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.01	164.73	165.53
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	182.36	184.02	185.87
Euro per XEU. 100	245.89	248.14	250.63



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Oracion na San Hudas Tadeo

LAGA nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por reza hunto y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.

E luna aki nos ta reza dia 25 di juni, y haci e tridium (25, 26 y 27) y dia 28 di juni nos lo asisti tambe na e Santo Sacrificio di Misa na honor di San Hudas Tadeo pa gradicié pa tur fabor y gracianan ricibi.

Pesey awo nos ta sigi y e siguiente oracion lo tuma luga diahuebs 25 di juni 2009 na cas di famia Kock-Rafini, Weg Seroe Blanco 17B, pa 7'or y mey anochi.

Pa yega na e cas tuma caminda di Caya Jose Geerman antes Congoweg San Nicolas, yega na Johnson Supermarket bira na man robes drenta Palisiaweg yega na final bira na man drechi sigi core pasa un y yega na di dos bocht y e cas ta keda net den e di dos bocht. E cas su cura ta geel cu blauw. Si bo ta perdi por yama celular 593 3374. Un y tur ta bon bini na e oracion aki

Pues p'esey no keda sin asisti y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.

Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos Rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y ku E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esei!

JCI Aruba Female

Training: Meeting Management y Parliamentary Procedure

Presenta pa Senador di JCI internacional Dominico Werleman

DIA 28 di Juni 2009 JCI Aruba Female lo tene un training di Meeting Management y Parliamentary Procedure cual lo tuma luga na Holiday Inn Hotel, den Cadushi Room. E training aki ta hopi importante pa por siña maneha un reunion profesionalmente y con pa atende un reunion. E dia di training lo cuminsa cu desayuno, buffet den Coral restaurant for 7.00 te cu 9.30 di mainta. E training lo cuminsa 10.00 y lo termina 1.00 di merdia. Durante e training lo tin un coffee break. Na final di e training tur participante lo ricibi nan certificado. Pa mas informacion por yama Jarisma Wouters na 592 7844 of Norma Rodrigues na 582 5629 of 594 0115. Carchi pre benta ta obtenibel te cu dia 27 di juni 2009. JCI Aruba Female ta invita pueblo di Aruba pa asisti e training. E prome 10 persona nan cu cumpra nan carchi lo ricibi un buki di parlamentary procedures gratis! Carchinan ta limita!

Programa Vacacional Biblioteca Nacional Aruba

E aña aki pa di 19 biaha Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su programa vacacional durante periodo di vakantie grandi y cual ta pa muchanan entre 4 y 12 aña. E programa tin un duracion di 4 siman cuminsando e siman di dia 6 di juli 2009. E actividadnan ta tuma luga na biblioteca na Playa y sucursal na San Nicolas. Pa e aña aki nos tin como tema "Nos Naturalesa".

Lo tin dos grupo uno pa muchanan di edad di 4-8 aña y uno di 9-12 aña. E actividadnan na San Nicolas ta riba dialuna y diaranzon y na Playa riba diamars y diahuebs di 3'or pa 4:30'or di atardi. E clausura ta e ultimo siman di e programa.

Por inscribi for di 22 te cu 26 di juni 2009 na Biblioteca na Playa, cerca sra. Mena of sra. Beatriz na telefon 582 1540 / 582 1580 y na biblioteca San Nicolas cerca sra. Catarina of sra. Mirla na 584 5277 / 584 3939. Inscripcion ta gratis. Asina ta inscribi na tempo ya cu cupo ta limita. Orario pa inscribi ta di 8'or di mainta pa 12'or di merdia y di 2'or pa 4:30'or di atardi.

mr. Desiree G. Croes di AVP ta felicita tur graduado

DEN e siman tras di lomba hopi hoben na Aruba a haya resultado di nan examen. Hopi ta esnan cu a traha duro den e aña escolar cu ta casi tras di lomba. Pa e motibo ey mes mi ta uni na e sentido di alegria hunto cu nan mayor, maestro y demas famia pa felicita nan cu nan logro bon mereci.

"Bo prome diploma ta un comienso di un bida exitoso. No ta cu fabor politico, ni cu ayudo di otronan bo ta logra bo meta, si no cu bo mes esfuerzo. Cada paso cu bo a logra riba bo mes, ta yena bo cu orguyo den bo propio capacidad. For di aki mi ta felicita un bes mas tur graduado y nan mayor. Mi ta deseanan hopi exito den nan futuro carera".

Campamento di Centro Hubenil Washington cancela

CENTRO Hubenil Washington ta comunica cu e campamento di mucha anual na luna di juli ta keda cancela e aña aki pa motibo di forsa mayor.

Circumstancianan menos favorabel pa e campamento y desaroyonan imprevisto ta pone cu directiva di centro hubenil Washington di comun acuerdo ta dicidi pa cancela e campamento pa aña 2009. Nos disculpa pa e inconveniencia aki.

Lo bo siña, mi caminda di bida, lo mi haña tur goso cerca bo.
Felicidad permanente na bo lado.
A fayece cristianamente:



Enrique Hipolito Croes
Mihor conoci como "Poy"

Su yiunan: Max Croes y Junayka Angela
James Croes
Thomas Croes

Mama di su yiunan: Wilma Lageweg

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 24 di Juni 2009,E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 23 di Juni 2009
7'or pa 9'or pm

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edmund Delcius Blatz
mihor conoci como: "Delsi"

Na nomber di su:

compañera: Aniceta Batista-Peres y famia

mescos cu ruman: André Wolff y famia

sobrino y sobrinanan: Ewald "Wally" y Iris Mohamed y famia
Humbert "Mo" Mohamed y famia
Hellen "Sila" Mohamed y famia
Norma Mohamed y Rignald Florentina y famia na Corsow
Carla y Joop Vlottes y famia na Hulanda
Sra.vda. Ingrid Voogt y famia na Hulanda
Hugo Mohamed y famia
Humphrey y Juanita Mohamed y famia
Eric Mohamed y Karin Trim y famia
Eugenie Mohamed y Rodrigo Bellony y famia na Merca

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia.** E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Dialuna 22 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Xpresa bo mes

Open brief aan de Staatssecretaris van Koninksrijksrelaties

drs. A. Bijleveld-Schouten

ZEER geachte mevrouw,

Als vertegenwoordiger van het volk van Aruba heet ik u van harte welkom op ons eiland. Ik bevestig dat de argumenten, die u aanreikte in uw brief aan de Tweede Kamer om een onderzoek te laten instellen naar (on) deugdelijkheid van bestuur op Aruba, op waarheid berusten. De Statenvoorzitter van Aruba, drs. M. Wyatt-Ras, had in een brief aan de voorzitter van de Tweede Kamer geprobeerd om uw argumenten te ontkrachten, maar ik kan u verzekeren dat zij onjuiste informatie had gestuurd.

Wanneer mevr. Wyatt-Ras schrijft dat de Staten van Aruba initiatief-wetten van de oppositie niet heeft belemmerd, dan klopt dat niet met de realiteit. Mijn initiatief om de wetgeving rond de huidige overbruggingstoelage van Statenleden (nu is het een gelegaliseerde vorm van 'volksoplichterij') aan te passen is tegen de formele procedure regels door de meerderheid (11) 'aangehouden'. De andere bewering van de Statenvoorzitter dat de Staten van Aruba wel degelijk functioneert als controle-instantie klopt ook niet met de werkelijkheid. De voormalig waarnemend procureur-generaal van Aruba, de heer N. Jörg, stelde in een ingezonden artikel gepubliceerd in de Amigoe van 6 juni 2009, dat de Staten geen uitvoering hadden gegeven aan het verzoek van het OM via een brief van 17 april 2008 aan de voorzitter van de Staten om een onderzoek in te stellen naar het structureel niet naleven van de aanbestedingsregels. De Algemene Rekenkamer Aruba had reeds in zijn jaarverslag over 2001-2004 een dergelijk onderzoek aanbevolen, maar de Staten hebben tot nu toe geen gehoor hieraan gegeven.

De recente geschiedenis van Aruba heeft bewezen dat corruptie niet afwezig is van overheidsaanbestedingen. De veroordelingen in de Fondozaak, waaronder die van de exleider van de AVP/CDA, spreken boekdelen. Het aantal schendingen van de aanbestedingsregels sinds 2001, dat de MEP de scepter zwaait, is schrikbarend toegenomen. Wanneer zelfs de aanbevelingen van de ARA of het verzoek van het OM geen aanleiding waren voor de Staten om de controle-functie uit te oefenen, dan rest ons niets anders dan het onderzoek verricht door 'buitenstaanders' volgend uw verzoek en betreffende corruptie/schending aanbestedingsregels, van harte te verwelkomen. Volgens een recente opiniepeiling steunt 70% van de bevolking uw initiatief.



Vandaag 22 juni vindt plaats een Centrale Commissie vergadering in de Staten betreffende een landsverordening toezicht kansspelen. De Raad van Advies stelde in het eindadvies: "De Raad kan zich op grond van het bovenstaande ten principale niet met de inhoud noch met de doelstelling van het ontwerp verenigen voorzover dit betrekking heeft op de instelling en oprichting van de Aruba Gaming Control Board". Tegen dit advies in bood de regering dit ontwerp toch aan de Staten en gezien de dictatuur van 11 in de Staten, die de regering niet controleert, zal deze kwestie het internationaal aanzien van het Koninkrijk der Nederlanden ernstig schaden. Nederland neemt in september aanstaande het voorzitterschap over van de FATF (Financial Task Force). Volgens de laatste recente 'audit' van FATF voldoet Aruba helemaal niet aan de regels voor het bestrijden van witwassen en zal Aruba waarschijnlijk op de zwarte lijst geplaatst worden, nota bene een Nederlands gebied tijdens het Nederlands voorzitterschap van de FATF. Als de oprichting van de genoemde stichting toch doorgaat, die in de handen komt van 'vrienden en familie' van de huidige regering waaronder een ex-minister die recentelijk is veroordeeld wegens het schenden van de Comptabiliteitsverordening, zal de schade voor Nederland nog groter zijn. De hoop van de meerderheid van de bevolking is dan ook gevestigd op uw interventie.

Hoogachtend,
Dr. A.R. Lampe

Alumnonan di Dr. Albert Schweitzer College ta di bishita na Aruba

DIABIERNA atardi alumnonan di Dr. Albert Schweitzer College, sector tecnico 4kt tabata di bishita serca Minister President sr. Nelson Oduber. E alumnonan aki a bin Aruba den un biahe di estudio den cuadro di e materia Mens en Maatschappij y esaki pa por a haya informacion di e desaroyo di Aruba despues di Status Aparte.
Asina nan por a haci un comparacion entre Pais Aruba y e desaroyonan cu Corsow ta pasando aden pa yega na Pais Corsow.
Minister President Oduber conhuntamente cu e funcionarionan di Ministerio di Turismo y Transporte, esta e conseheronan sres. Romeo Thijsen y Glenn Ling a duna bastante informacion n'e alumnonan. Alabez sr. Oduber a haci entrega di su boeki 'Nel' y pin cu bandera di Aruba na e alumnonan di e school.





Un danki ta bay na tur cu a yuda haci e viahe sumamente educativo aki posible.

Otmar Oduber dunando atencion na nos deporte local

Teamnan di Bolas Crioyas a enfrenta otro na Cas di Partido Paradera

DIABIERNA y diasabra pasa a tuma lugar na Cas di Partido Paradera un campeonato di Bolas Crioyas, un di nos deportenan local, caminda un total di 24 team a enfrenta otro.

Otmar Oduber mirando cu e deporte aki no ta hayando e atencion debido a dicidi di prepara e tereno na Cas di Partido Paradera pa nos hendenan por a practica esaki durante dos dia den un competencia hopi fuerte mes, caminda cu finalmente e team di damas como tambe di cabayeros Hurricane a logra bay cu e promer lugar. Como subcampeon damas a keda Dragon y pa cabayeros Shot. Na di tres lugar damas a keda Go Go Team y pa cabeyeros Rolling Ball. Na di cuater lugar pa damas J.B. Stars a bay cu e trofeo y pa cabayeros Dragon. Mihor arime damas a bay pa Many du Dragon y pa cabayeros Adrie di Hurricane. Mihor boche damas a bay pa Janine di Hurricane y cabayeros Milton di Shot.

Otmar Oduber y su team ta felicita cada un di e teamnan cu a participa den e evento aki y a priminti tambe cu e tipo di competencianan aki lo sigui tuma lugar.

Riba potretnan por mira mas di e evento di diabierna y diasabra anochi.





























